

# M Ostdeutsche Morgenpost

Herausgeber: Verlagsanstalt Kirch & Müller, Sp. z ogr. odp., Katowice,  
ul. Marjańska 1, Tel. 433; P. K. O. Katowice, Verlagsanstalt Kirch & Müller,  
Sp. z ogr. odp., Konto 231 983.

**Erste oberschlesische Morgenzeitung**

Erscheint täglich, auch Montags (siebenmal in der Woche),  
Bezugspreis: 5 Zloty.

Anzeigenpreise: 10 gespaltene Millimeterzeile im polnischen Industriegebiet 20 Gr., auswärts 30 Gr., Amtliche und Heilmittel-Anzeigen sowie Darlehns-Angebote von Nichtbanken 40 Gr. 4 gespaltene Millimeterzeile im Reklameteil 1,20 Zl. bzw. 1,60 Zl. Gewährter Rabatt kommt bei gerichtlicher Beitreibung, Abkord oder Konkurs in Fortfall. — Anzeigenschluß: abends 6 Uhr

Für das Erscheinen von Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen, die nach Möglichkeit innegehalten werden, sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Inserate wird keine Gewähr übernommen und kann die Bezahlung aus diesen Gründen nicht verweigert werden. — Streiks, Betriebsstörungen usw., hervorgerufen durch höhere Gewalt, begründen keinen Anspruch auf Rückerstattung des Bezugsgeldes oder Nachlieferung der Zeitung.

**Brüning geht seinen Weg!**

## Keine Veränderung im Reichskabinett

### Trotz der Zusagen an Dingeldey

(Drahtmeldung unserer Berliner Redaktion)

Berlin, 18. Juni. In den Verhandlungen des Reichskanzlers mit dem Führer der Deutschen Volkspartei war auch die Rede von der Ernennung einiger neuer Minister ohne Portefeuille. Jetzt wird von einer dem Kanzler nahestehenden Seite versichert, einstweilen werde eine Umbildung oder gar Erweiterung des Kabinetts nicht in Frage kommen. Der Kanzler beabsichtige nicht, sich jetzt von den Ministern, die die Notverordnung mitbearbeitet und die Revision der Tribute vorbereitet hätten, zu trennen. Er wolle alles vermeiden, was nach einer Kursänderung aussehen könnte. Deshalb werde zur Zeit auch nicht an die Besetzung der freien Ministerstellen gedacht. — Wenn diese Nachricht sich bestätigt, dürfte der Entschluß des Kanzlers nicht überall Zustimmung finden. Vor allem kann man gespannt sein, wie sich dazu die Deutsche Volkspartei stellen wird.

### Vertrauensstundgebung für Dingeldey

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 18. Juni. Ueber die Tagung des Parteivorstandes und der Wahlkreisvorsitzenden der Deutschen Volkspartei wird mitgeteilt:

Nach einem Bericht des Parteiführers Abgeordneten Dingeldey und einer eingehenden Aussprache wurde folgende Entschliessung einstimmig angenommen:

„Parteivorstand und Wahlkreisvorsitzende der Deutschen Volkspartei stehen in voller Einmütigkeit hinter ihrem Führer. Sie weisen darauf hin, daß mit der Ablehnung der Reichstagsbeschlüsse die politische Entscheidung nur verschoben ist. Der Kampf geht weiter. Im Ziel war und ist die Partei völlig einig. Dieses Ziel ist in bindenden Abmachungen (?) des Parteiführers mit dem Reichskanzler unzweifelhaft festgelegt. Sie waren die Voraussetzung für die veränderte Stellungnahme der Reichstagsfraktion. Diese Abmachungen müssen in kürzester Frist (?) durchgeführt werden.“

### Großfeuer im Winzendorf Herzog

(Telegraphische Meldungen)

Berncastel, 18. Juni. In dem bekannten Weinort Herzog an der Mosel brach gegen 17 Uhr ein Großfeuer aus. Bisher sind etwa 12 Häuser eingeschert. Der Schaden ist beträchtlich. Die Bewohner waren zum Teil vertrieben. Die Kirche ist im Dachstuhl Feuer, doch konnte der Brand rechtzeitig gelöscht werden. Zwölf Familien, zumeist Winzer, sind obdachlos geworden und haben fast ihr ganzes Hab und Gut verloren.

### Die Hereros vergessen die Deutschen nicht!

Ein ehemaliger Angehöriger der deutschen Schutztruppe in Südwestafrika erhielt dieser Tage in Ballenstedt (Harz) den Besuch eines Herero, namens Jan aus Okahandja. Der Herero überbrachte die Grüße seiner Landsleute und beklagte sich bitter über die Herrschaft der Engländer. Während des Herero-Aufstandes 1904 hatte sich Jan als Freiwilliger gemeldet und war als Kundschafter verwundet worden. Bis zur Auflösung der Truppe kämpfte er später unter Lettow-Vorbeck.

### 250-Millionen-Kredit für das Reich

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 18. Juni. Die Verhandlungen über die Gewährung eines Kredits von 250 Millionen Mark an das Reich sind abgeschlossen. Es handelt sich um einen reinen Kassenkredit, dessen Abdeckung durch die normalen Einnahmen sowie durch die auf Grund der Notverordnung zu erwartenden Ersparnisse und Einnahmen sichergestellt werden. Die Auszahlung des Kredits erfolgt teils im Juni teils im Juli. Ueber den empfangenen Betrag werden Schatzscheine mit dreimonatiger Laufzeit ausgestellt, die bei Fälligkeit bis zum Ablauf des Rechnungsjahres 1931 verlängert werden können. Für die Zinsberechnung bildet der jeweilige Reichsbankdiskont im Zeitpunkt der Auszahlung die Grundlage.

Das Institut für Konjunkturforschung stellt in einer Betrachtung über die Abnahme des Bestandes an Deckungsmitteln der Reichsbank sowie über die Diskonterhöhung abschließend fest, daß in diesem Falle der Reichsbank ausreichende Möglichkeiten zur Verfügung stehen, die Herrschaft über den Devisenmarkt wieder zu erlangen. Notigenfalls würde sie mit den Diskontmaßnahmen eine Restriktion der Reichsbankkredite zu verbinden haben. Die vielfach gefürchtete Gefahr einer Marktentwertung besteht bei den geltenden Bestimmungen jedenfalls nicht. Krediteinschränkung führt zu einem Druck auf die Preise, also zu einer Erhöhung des Geldwertes. Sie bewirkt damit gerade das Gegenteil einer Inflation.

## Wirbelf Sturm-Katastrophe in Westdeutschland

(Drahtmeldung unsere Berliner Redaktion)

Altena (Westfalen), 18. Juni. Von einem furchtbaren Unwetter wurde Mittwoch abend das Gebiet südlich Lüdenscheid zwischen Herscheid — Holthausen — Plettenberg betroffen. Mit großer Gewalt streifte plötzlich ein Wirbelfurm mit ungeheurer Geschwindigkeit über das Tal der Elfe, eines Nebenflusses der Renne dahin und trug Häuserdächer über 100 Meter weit durch die Luft. Dachziegel und Sparren wirbelten umher. Bäume wurden entwurzelt, Mauer- und Siedelwände stürzten ein und schwere Balken fielen zu Boden. Türen und Fensterscheiben wurden eingedrückt. Bedauerlicherweise sind neben dem hohen Sachschaden drei Menschen zu beklagen. Auf dem Bahnhof Plettenberg-Oberstadt wurde ein Mann

durch einen Balken auf der Stelle erschlagen. In Holthausen begrub eine einstürzende Mauer einen schutzsuchenden Mann unter sich. Er erlag seinen Verletzungen. Insgesamt haben 40 Personen mehr oder minder schwere Verletzungen davongetragen. Der Wirbelfurm hat besonders in Plettenberg-Oberstadt und Holthausen und Herscheid große Verwüstungen angerichtet. In diesen Ortschaften wurden etwa

120 bis 140 Wohnhäuser und Nebengebäude schwer beschädigt. Die Dächer von sieben Fabrikgebäuden wurden abgedeckt

und deren Einrichtung schwer beschädigt. Die Drahtleitfabrik von Rickardt ist vollkommen vom Erdboden verschwunden.

Augenzeugen berichten: Nach einem gewitterähnlichen Tage bemerkte man plötzlich gegen 18 Uhr zwischen Herscheid und Holthausen eine trichterförmige dunkle Wolke, die mit unheimlichem Grollen in rasenden Umdrehungen immer näher kam. Sie nahm immer größeres Ausmaß an, bis sie sich plötzlich aus etwa hundert Meter Höhe über den Ort Holthausen senkte, der im Augenblick völlig verbunkelt war. Man vernahm bald Krachen, Schreie und Klirren zerplitternder Fensterscheiben. Schon nach wenigen Sekunden wurde es wieder hell und die Wolke zog weiter. Aber noch immer flogen dicke Balken, Baumäste und Teile von Gartenzäunen durch die Luft. In etwa zwei bis drei Sekunden war dann die Erscheinung verschwunden. Die Windböen hat furchtbare Verheerungen im ganzen Sauerland angerichtet. Unmittelbar auf den Sturm folgte ein gewaltiger Wolkenebruch, der zu großen Überschwemmungen führte.

Durch das wolkenbruchartige Gewitter sind schwere Wasserschäden angerichtet, so daß diese Betriebe vorläufig nur mit Einschränkungen arbeiten können. Etwa 600 Arbeiter sind brotlos geworden. Im ganzen Gebiet wurden zahlreiche Waldungen vernichtet, darunter die ältesten Bäume des ganzen Sauerlandes.

### Sturm über Wien

(Telegraphische Meldung)

Wien, 18. Juni. Ein heftiger Sturm, der teilweise die Stärke eines Orkans erreichte, verursachte hier großen Schaden. Schornsteine und Gerüste stürzten ein, und zahlreiche Dächer wurden abgedeckt. Ueber 350mal wurde die Feuerwehr in Anspruch genommen, und die Rettungsmannschaften mußten zahlreichen Verletzten Hilfe leisten. Besonders arg wurde der Zirkus Hagenbeck mitgenommen. Das Zirkusbach wurde vom Sturm auseinandergerissen, einer der großen, eisernen Masten stürzte zusammen; bei den beiden übrigen Masten besteht die Gefahr eines Einsturzes. Die ganze Zirkusanlage mußte in weitem Umkreis abgesperrt werden.

### Berlin erwartet politische Gäste

MacDonald, Henderson und Stimson kommen im Juli

(Drahtmeldung unserer Berliner Redaktion)

Berlin, 18. Juni. Der in Chequers vereinbarte Gegenbesuch des englischen Premierministers MacDonald und des Außenministers Henderson ist, wie aus London gemeldet wird, jetzt festgelegt worden, und zwar auf die Zeit vom 17. bis 20. Juli. Da der deutsche Kanzler nicht in der glücklichen Lage ist, über einen so imposanten Landsitz zu verfügen wie MacDonald — der „Bismarck“ führt seinen ahnungslosen Lesern freilich nur das Pförtnerhaus vor Augen —, so werden die englischen Gäste nach Berlin kommen müssen und hier voranschließlich im Prinz-Wilhelm-Palais in der Wilhelmstraße Quartier beziehen, das von der Reichsregierung für solche Besuche gemietet worden ist und zuletzt, wenn wir nicht irren, König Fuad von Ägypten und König Amanullah von Afghanistan beherbergte.

Der Besuch der englischen Staatsmänner wird sich im übrigen in denselben Formen gesellschaftlicher Repräsentation vollziehen wie der der Deutschen in England, wird diesem aber auch an politischer Bedeutung nicht nachstehen, im Gegenteil; in der Zwischenzeit

werden die Vorbereitungen der Revision weiter gediehen sein, und deshalb werden die Vorgesprächen noch bedeutsamer sein. Daß man sich auf deutscher Seite darauf vorbereitet, beweist die Tatsache, daß die deutschen Votschafter in Paris, London, Rom, und New York schon eingetroffen sind oder in diesen Tagen erwartet werden, um die Regierung bei der Festlegung der Grundlinien für die Revision auf Grund ihrer Erfahrungen und Eindrücke zu beraten. Wie es heißt, wird der amerikanische Staatssekretär Mellon, der zur Zeit in London weilt und mit MacDonald und Henderson in eifrigem Gedankenaustausch steht, nicht nach Deutschland kommen, sondern gleich nach Frankreich gehen, um seinen Urlaub in einem Seebade zu verbringen. Dagegen wird Stimson voraussichtlich wenige Tage mit den Engländern in Berlin sein und hoffentlich den Schleier, mit dem die amerikanische Diplomatie ihre Ansichten und Absichten bezüglich der Revision verhüllt, soweit läßt, daß man erkennen kann, ob und wie weit wir eine Unterstützung von den Vereinigten Staaten zu erwarten haben.



Der Kölner Polizeipräsident Dr. Van-  
laecht gab eine Verfügung für die Kölner  
Polizei bekannt, die für die Bekämpfung  
politischer Unruhen von weittragender Bedeutung  
ist. Die Kölner Polizeibeamten haben die An-  
weisung erhalten, wenn sie angegriffen werden,  
sogleich scharf zu schießen. Der Polizeipräsident er-  
klärte, er könne es nicht verantworten, daß seine  
Beamten einer Gefahr ausgesetzt würden, wie  
dies in den vergangenen Tagen der Fall gewesen  
sei. Wenn der Beamte tödtlich angegriffen werde,  
dann sei dies eine Verletzung der Staatsgewalt,  
die der Staat mit allen ihm zu Gebote stehen-  
den Mitteln verhindern müsse. Während die  
Polizei bisher fast nur mit dem Gummirüßel  
vorgegangen sei und der einzelne Beamte in-  
folgedessen gegen eine Ueberzahl vollkommen  
machlos gewesen sei, solle von jetzt an in  
solchen Fällen mit den schärfsten Mitteln vorge-  
gangen werden. Früher habe die Polizei zuerst  
Schredsschüsse in die Luft abgegeben, um damit  
anzudeuten, daß sie jetzt von der Schußwaffe Ge-  
brauch machen werde. In Zukunft werde bei  
Unruhen gleich der erste Schuß scharf  
gegen die Angreifer abgegeben. Die Be-  
völkerung werde gewarnt, sich bei solchen An-  
lässen auf der Straße aufzuhalten, und ihr  
empfohlen, sich schnellstens in Sicherheit zu  
bringen.

Franszösische Blätter wollen wissen, daß das französische Kriegsministerium die Wege und Brückenbaubehörden angewiesen habe, in Paris und Umgebung unzählig geeignete Plätze zur Anlegung von Unterständen anzugeben, die gegen Fliegerangriffe Schutz bieten. Hoffentlich wird Frankreich durch diese Maßnahmen nicht in diplomatische Verwicklungen gestürzt werden. Da Deutschland, der einzige Staat, gegenüber dem Frankreich ja tun und lassen kann was es will, keine Militärflugzeuge besitzt, dürfte sich eine solche Maßnahme doch kaum mit einer „deutschen Gefahr“ rechtfertigen lassen, und sie müßte demnach ihre Spitze eigentlich gegen England oder Italien richten, die sich sicher außerordentlich wundern würden, wenn Frankreich im Zeichen der Abrüstungskonferenzen ihrer Bundesgenossenschaft so wenig Vertrauen entgegenbringt, daß es schon Fliegerunterstände baut. Oder gibt die französische Sicherheitsfurcht vor Deutschland doch soweit, daß man sich vor den harmlosen Verkehrsflugzeugen, die niemals in einem Kriege eine Rolle spielen können, sichern zu müssen glaubt? Zutrauen kann man der französischen Angst auch solche Gedankengänge, nachdem jetzt der französische Marineminister in der Kammer ein Flottenbauprogramm durchgebracht hat mit der Begründung, daß die neuen deutschen Kreuzer in der Lage sein könnten, Frankreich von seinen überseeischen Verbindungen abzuschneiden.

Da in Deutschland jeder, der zu wirtschaftlich-politischen Dingen etwas zu sagen hat, sofort der partei-politischen Einstellung verdächtig wird, erhalten doppeltes Gewicht Worte von Ausländern, die deutsche Forderungen vertreten. Der bekannte schwedische Volkswirtschaftler Professor Cassel, Stockholm, hat auf der Tagung des Hansabundes zur deutschen und internationalen Wirtschaftspolitik gesprochen und darauf hingewiesen, daß für Deutschland die Reparationslast durch den Preisfall so gelitten sei, daß die Herabsetzung durch den Youngplan schon wieder ausgeglichen sei. Aufhebung aller Reparations- und Kriegsschuldenzahlungen auf einige Jahre sei das Mittel, um die Weltwirtschaft wieder zu beleben und vor allem der wachsenden Goldknappheit in allen Ländern mit Ausnahme von Frankreich und den Vereinigten Staaten ein Ende zu bereiten. Diese Goldknappheit aus Anlaß der politischen Zahlungen sei die Ursache der Weltwirtschaftskrise und nicht eine sogenannte Überproduktion. Deutschland müsse von sich aus dafür Sorge tragen, daß es sich selber wieder mit Kapital versorgen könne, da sein Auslandskredit verborben sei und durch die Eingriffe der Dossentlichen Hand in die freie Wirtschaftsordnung die Leistungsfähigkeit der Wirtschaft zerfallen werde. Man müsse jetzt endlich einsehen, daß die sozialistischen Verleibungen, durch Auslandskredite eine großartige Unterstüßungspolitik aufrecht zu erhalten, gescheitert seien.

ss.

**Telegraphische Meldung**  
Berlin, 18. Juni. Auf der Tagung des Vereins Deutscher Eisen- und Stahlindustrieller betonte der Vorsitzende, Dr.-Ing. Voensgen, daß die deutschen Wirtschaftsverhältnisse unmöglich allein durch innere Maßnahmen gesund könnten. Die Lasten der Nothverordnung müßten auf die Dauer die deutsche Wirtschaft zu Grunde richten. Politische Auslandskredite könnten Deutschland nicht helfen; es brauche Entlastung der Produktion und Förderung der eigenen Kapitalbildung.

Der Vertrag regelt ferner eine Reihe Fragen, die noch mit der früheren deutsch-polnischen Vereinbarung über die Sozialversicherung in den am Polen abgetretenen Gebieten im Zusammenhang stehen. So wird das Genfer Abkommen über die Teilung Oberschlesiens vom 15. Mai 1922 und das Abkommen über die Teilung des Oberschlesischen Knappschaftsvereins vom 26. August 1922 in verschiedenen Punkten ergänzt. Die Unverschiedenheiten, die sich bisher über die Durchführung einzelner Bestimmungen dieser Abkommen ergeben hatten, werden durch eine gemeinsame Auslegung beseitigt. Im Zusammenhang hiermit ist in begrenztem Umfange eine gegenseitige Uebernahme von Renten nach dem jetzigen Wohnsitz der Berechtigten vorgesehen, die bei der Gebietsabtretung zusammenhängenden Abwanderung von Berechtigten aus dem einen Staat in den anderen Rechnung tragen soll. Renten, die am 1. Januar 1931 oder später tatsächlich gezahlt wurden, werden jedoch von den bisherigen Versicherungsträgern weitergezahlt. Im Interesse der Versicherten ist ferner vorgesehen, daß unter gewissen Voraussetzungen Umwandlungen, die nach dem Uebergang der Staatsbübersicht erfolgen sind, wieder hergestellt werden können. Auch über die Durchführung der vorhin erwähnten Entscheidung des Völkerverbundsrates vom Januar 1930 über die Vermögensauseinandersetzung in der Knappschaftsversicherung Oberschlesien enthalten der Vertrag und das Schlußprotokoll nähere Bestimmungen. Zu erwähnen sind schließlich die Bestimmungen des Vertrages, die die Abgrenzung der Zuständigkeit der beiderseitigen Versicherungen bei übergreifenden Betrieben und Tätigkeiten zur Vermeidung einer Doppelversicherung in beiden Staaten regeln. Um die möglichst reibungslose Durchführung des Vertrages sicherzustellen, leisten sich die Versicherungsträger und Behörden der beiden Staaten Verwaltungshilfe. Es ist zu erwarten, daß der Vertrag dem Reichstage schon bei seiner Herbsttagung zur Zustimmung vorliegen wird. Er würde dann nach der Ratifizierung sofort in Kraft gesetzt werden.



Die Stadt plötzlich in Dunkel gehüllt

# Erhebliche Sturmschäden in Beuthen

(Eigener Bericht)

Beuthen, 18. Juni.

Im Laufe des Donnerstagvormittag kletterte die Quecksilbersäule im Thermometer mit ungehörter Schnelligkeit in die Höhe und erreichte mit 31 Grad im Schatten wohl die heißeste Temperatur des Jahres. Die Oberschlesier mußten ungewollt ein Schwitzbad nehmen. Um die Mittagsstunde zeigten die Straßen weit aus nicht das sonst so belebte Bild. Alles flüchtete vor den sengenden Strahlen der Sonne und suchte an einem schattigen Ort die labende Kühle auf. Gegen 1/7 Uhr setzte ein plötzlicher Witterungsumschlag ein. Schwere Wolkenmassen zogen sich von allen Seiten über der Stadt Beuthen zusammen. Ein leichter Strichregen ergoß sich über die ausgetrocknete Erde. Schwache Blitze zuckten auf. Plötzlich verbunkelte sich der Himmel und ein gewaltiger Sturm tobte über die Beuthener Gegend, mächtige Staubwolken aufwirbelnd. Papierfetzen und Lächer, die der Wind von ihrer Befestigung losgerissen hatte, jagten durch die Straßen und über die Plätze der Stadt, die sich rasch von Menschen leerten. In wenigen Sekunden hatte der Sturm gewaltig an Stärke zugenommen und richtete an den Häusern, in den Parkanlagen und Wäldungen beträchtlichen Schaden an. Auf einigen Gassen wurden Bäume ausgerissen und über die Straße geworfen, so daß die Feuerwehr einschreiten mußte, um die Verkehrshindernisse zu beseitigen. Stromleitungen wurden zerstört und über die Wege geworfen. Besonders stark fehlte der Druck den kleinen Verkaufsständen innerhalb der Stadt zu, die zum Teil völlig umgeworfen wurden. Der Sturm, der ungefähr eine halbe Stunde anhielt, richtete auch an den Häuserfassaden und den öffentlichen Wohnungen großen Schaden an. Gegen 7 Uhr nahm der Verkehr, der zum Teil unterbrochen war, seinen normalen Verlauf.

## Wolkenbruch über Breslau

(Eigener Bericht)

Breslau, 18. Juni.

Breslau wurde am Donnerstag nachmittag von einem furchtbaren Unwetter heimgesucht. Zunächst ging in der 4. Stunde ein wolkenbruchartiger Regen nieder, worauf ein langanhaltender Sturm folgte. Der Regen führte teilweise große Hagelkörner, durch die in der Stadt zahlreiche Fensterscheiben zertrümmert wurden. Durch den zwei Stunden währenden Wolkenbruch ist der Verkehr in den tiefer liegenden Teilen der Stadt teilweise unterbrochen worden. Bei der Feuerwehr liefen weit über 100 Alarme, bei der Störungsstelle der städtischen Betriebswerke weitere 20 Alarme ein. Die Gewalt des Sturmes war so groß, daß in den Breslauer Anlagen, auch in den Straßenzügen des Nordteils, viele Bäume entwurzelt oder zerbrochen wurden. Gleichfalls ist ein erheblicher Schaden an den Häuserfassaden angerichtet worden. Die Badstadt (bes in Breslau zur Zeit stattfindenden Johannisfestes) wurde durch Sturm und Regen auch in Mitleidenhaft gezogen. Der Verkehr stockte besonders an den Eisenbahnunterführungen, wo Straßenbahnwagen und Autos stecken blieben. Wäh-

rend des Unwetters war die Stadt teilweise in Dunkel gehüllt, so daß die Straßenbeleuchtung eingeschaltet werden mußte. Eine erhebliche Wassermenge drang u. a. auch in die Verkehrshalle des Hauptbahnhofs, wo der Verkehr beeinträchtigt wurde. Das Observatorium Krieter meldet, daß bis 5 Uhr nachmittags eine Wassermenge von 35 Millimeter gefallen ist. Ähnliche Unwettermeldungen liegen auch aus der Provinz Niederschlesien vor.

Forderungen zur Belebung der Bautätigkeit

## Schlesiens Bauwirtschaft

### gegen Tributzahlungen

(Eigener Bericht)

Breslau, 18. Juni.

Die bauwirtschaftlichen Verbände Ober- und Niederschlesiens hatten aus Anlaß der darniederliegenden Bauwirtschaft in ganz Schlesien am Donnerstag zu einer öffentlichen Kundgebung nach Breslau aufgerufen. Der große Saal des Hotels „Schlesischer Hof“ war bis auf den letzten Platz gefüllt. Nach der Begrüßung durch Stadtrat Doerfert, Breslau, gab Regierungs- und Bauamt Stöcker als Vertreter des Oberpräsidenten von Niederschlesien und des Breslauer Regierungspräsidenten die Erklärung ab, daß beide Stellen nichts unversucht lassen wollen, um öffentliche Mittel für die Hebung der Bauwirtschaft nach Schlesien zukommen zu lassen. In einem breit angelegten Referat behandelte als erster Redner

Universitätsprofessor Dr. Bechtel, Breslau,

das Thema „Die volkswirtschaftliche Verflechtung und arbeitsmarktpolitische Bedeutung der Bauwirtschaft“, um etwa auszuführen, daß die Bauwirtschaft nicht an das Subventionsmittel der Öffentlichkeit und der maßgebenden Stellen appelliere. Zu überlegen sei aber, daß das Bauhandwerk auch heute noch das eigentliche Gebiet des Handwerks sei, einem Zehntel des deutschen Volkes Beschäftigung biete und die Türen für alle übrigen Gewerbegebiete öffne. Die Zusammenhänge zwischen Konjunkturbebung und Wohnungsbautätigkeit waren in der Vorkriegszeit so stark ausgeprägt, daß man fast von einer Gesetzmäßigkeit sprechen konnte. In der Nachkriegszeit wurde diese günstige Wechselwirkung durch verschiedene Maßnahmen fast völlig aufgehoben. Nachdem er die verschiedenen bauwirtschaftsfeindlichen Maßnahmen behandelt hatte, stellte er zum Schluß die Forderung auf, die Angelegenheiten der Bauwirtschaft nicht nur mit dem Rechenstift des Bankiers zu behandeln.

Stadtrat Dr. Lehmann, Biegnitz,

sprach über „Konkurrenzbeziehungen in der Bauwirtschaft“, um den Nachweis zu führen, daß die Anschuldigung der freien Konkurrenz stets Störungen im Wirtschaftsleben herbeigeführt habe. Er kritisierte stark die immer mehr um sich greifende Regiearbeit der Behörden, die durch Steuermittel der Wirtschaft, dieser eine Konkurrenz schafften, die nachweislich nicht billiger, sondern viel teurer arbeite. Bedenken äußerte er auch gegenüber den oft zu freimütig übernommenen Bürgschaften für sogenannte gemeinnützige Baugesellschaften.

Als letzter Redner erörterte

Architekt Häusler, Breslau,

„Die Belebung des Arbeitsmarktes durch die Bauwirtschaft“. Er konnte mit einem reichen

Planmäßige Wühlarbeit der Kommunisten in Ostoberschlesien

# Arbeitslosenunruhen mit

## Tränengas bekämpft

Rattowitz, 18. Juni.

In Bogutschütz, Schwientochlowitz, Königs- hütte und Hohenlinde fanden im Laufe des gestrigen Tages Demonstrationen von Arbeitslosen statt, die von der Polizei mit dem Gummiknüppel, in Schoppinitz sogar unter Anwendung von Tränengas zerstreut wurden. Das Komitee der Arbeitslosen hat an die Generaldirektion sowie an die Grubendirektion der

Starboferne ein Schreiben gerichtet, in dem sofortige Entlassung aller nicht aus Oberschlesien stammenden Arbeiter und die Einstellung ober-schlesischer Arbeitsloser gefordert wird. Der amtliche Bericht über die gestrigen Vorfälle besagt, daß die Demonstrationen in Rattowitz von den Kommunisten vorbereitet wurden, die schon seit einigen Tagen durch Verteilung von Flugblättern zu den Demonstrationen und aggressivem Vorgehen gegen die Polizei aufforderten. Trotzdem nach dem amtlichen Bericht mit Steinen, Ziegeln und mit Nägeln beschlagene Bretter auf die Polizei geworfen wurde und aus einer Wohnung wie auch aus der Menge neun Schüsse abgegeben worden sind, wurde kein Polizist verletzt.

## Mord und Selbstmord zweier Arbeitsloser

Rattowitz, 18. Juni.

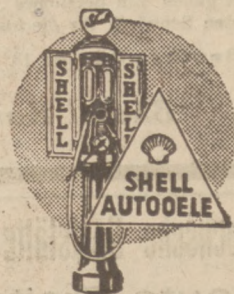
In Nikolai betranken sich in einer Scheune vor der Stadt mehrere Arbeitslose. Einer von ihnen, Nikolaus Kaluza, hatte ein altes russisches Gewehr mit abgeschnittenem Lauf und fünf Patronen mitgebracht. Der Arbeiter Niezyporek forderte nun den Kaluza auf, auf ihn zu schießen. Er legte den Kopf ab und entblökte seine Brust. Kaluza schoß auch, traf jedoch den Niezyporek nur in die Hand, worauf dieser ihn aufforderte, noch einmal auf ihn zu schießen. Als der zweite Schuß fehlging, schoß Kaluza zum dritten Male und traf Niezyporek ins Herz. Darauf schoß sich Kaluza selbst eine Kugel in den Kopf. Die beiden anderen Erwerbslosen, die inzwischen dazugelassen waren, verständigten die Polizei, die am Tatort die beiden Leichen vorfand. Der Grund zu diesem einzigartigen Mord und Selbstmord ist in der Arbeitslosigkeit zu suchen. Sowohl Kaluza wie auch Niezyporek haben schon früher Selbstmordversuche unternommen.

## Studienausflug der Geologischen Vereinigung nach Glatz

(Eigener Bericht)

Gleiwitz, 18. Juni

Nachdem die Geologische Vereinigung in diesem Sommer Ausflüge in die Kreise von Oppeln und in das Kulmgebiet von Troppau unternommen hat, wird sie am 28. und 29. Juni einen geologischen Ausflug in das Gebiet von Ramenz, Wartha, Glatz unternemen. Die Führung liegt in der Hand von Dr. Berger vom geologischen Universitätsinstitut in Breslau. Am ersten Tage werden Aufschlüsse zwischen Ramenz und Wartha besichtigt: pliozänes Tertiär, diluviale Keiße- und Steinschotter, hohe Keiße-terrassen, Löss, interglazialer Torf. Am zweiten Tage werden zwischen Wartha und Glatz besonders Silur, Devon, Kulm, Ebnitz beobachtet. Man wird auf dem Ausfluge nicht nur einen Einblick in die kaledonische und variszische Gebirgsbildung und in die Glatzer Ueber-schiebung erhalten, sondern auch in die jungen Krustenbewegungen am Sudetenrandbruch. — Zur Auskunft ist der Geschäftsführer, Professor Eisenreich, Gleiwitz, Randener Straße 28, bereit.



# SHELL

das durch seine Verarbeitung absolut reine, leistungsstarke und dadurch unbedingt zuverlässige Auto-Benzin,

das Motorstörungen zu einem unbekannten Begriff macht!



Nach Gottes unerforschlichem Ratschluß entschlief heute nachmittag um 6¼ Uhr, wiederholt versehen mit den Gnademitteln unserer hl. Kirche, nach kurzem schweren Leiden mein unvergeßlicher Mann, unser treusorgender Vater, unser lieber Bruder, Schwager und Onkel, der

## Baumeister Hugo Gabriel

im Alter von 60 Jahren.

Sein ganzes Leben war Sorge und Liebe für die Seinen.

Beuthen OS., Świętochłowice, den 16. Juni 1931.

Im Namen aller Hinterbliebenen

**Maria Gabriel, geb. Meyer.**

Die Beerdigung findet am Sonnabend, dem 20. Juni, nachmittags 1¼ Uhr, vom Trauerhause, Eichendorffstraße 6, aus nach dem Friedhof Mater Dolorosa statt. Das feierliche Requiem ist am gleichen Tage, vormittags 9 Uhr, in der Herz-Jesu-Kirche. — Kondolenzbesuche dankend verboten.

## Statt Karten.

Nach kurzem, schwerem Leiden verschied am 18. d. Mts., früh 4¼ Uhr, im Knappschaftslazarett zu Königshütte mein lieber Sohn, unser guter Bruder, Schwager und Onkel, der

## Obersteiger Ernst Mildner

kurz vor seinem 40. Geburtstage.

Im Namen der trauernden Hinterbliebenen

**Frau Aline Mildner.**

Die Beerdigung findet am Sonntag, dem 21. Juni 1931, um 15 Uhr vom Trauerhause Borsigwerk, Auguststraße 2, aus statt.

## Statt Karten.

Ein treues Vaterherz hat aufgehört zu schlagen!

Nach Gottes unerforschlichem Ratschluß verschied plötzlich und unerwartet am Mittwoch, dem 17. Juni, abends 9¼ Uhr, mein unvergeßlicher Gatte, unser guter, treusorgender Vater, Großvater und Onkel, der **Bäckermeister**

## Franz Grützner

im Alter von 62 Jahren.

Bobrek-Karl II, Neubrunn, Miechowitz, den 18. Juni 1931

In tiefstem Schmerz

die trauernden Hinterbliebenen:

**Paula Grützner, geb. Knopp, als Gattin,  
Gretel Kohlsdorf, geb. Grützner,  
Steffi Dittich, geb. Grützner,  
Georg Grützner, Bäckermeister,  
Josef Kohlsdorf, Kaufmann,  
Edmund Dittich, Schmiedemeister  
und 4 Enkelkinder.**

Beerdigung am Sonnabend, dem 20. Juni, 8¼ Uhr, vom Trauerhause Karl, Miechowitzer Straße 19.

## Danksagung.

Für die überaus zahlreichen Beweise aufrichtiger Teilnahme und die überreichen, herrlichen Kranzspenden, welche mir beim Heimgange meines geliebten Gatten, des **Rechnungsführers Benno Kania**, zuteil wurden, spreche ich meinen herzlichsten Dank aus. Insbesondere danke ich der Kattowitzer Aktiengesellschaft, der Hubertushütte, dem Liederkreis, Bürgerkasino, allen Verwandten, den Herren Kollegen und Freunden, Beamten und Angestellten der Kattowitzer A.-G., den Mitbewohnern des Hauses und allen, die dem Verstorbenen das letzte Geleit gaben. Ein herzliches „Gott vergelt's“ dem Herrn Prälaten Schwirk für die trostreichen Worte am Grabe.

Beuthen OS., den 18. Juni 1931.

**Bäbel Kania, geb. Jakatz.**

## Schatlochsche Gaststätte „Zur Wilhelmshöhe“

Heute, Freitag, 19. Juni cr.  
abends 7 Uhr

## GILDEHOF-KONZERT

wozu ergebenst einladen  
**Wilh. Schmatloch und Frau.**

## Städt. Orchester Beuthen O.-S.

Musik. Oberleitung: Operkapellmeister Erich Peter

Heute, Freitag, d. 19. Juni

20 Uhr: Konzerthausgarten

Walzer- und Operettenabend

Geb. Dame sucht

## Reiseanschluß

im August. Zuschr.

unter B. 3288 an

d. G. d. S. Beuth.

In 3 Tagen

## Nichtraucher

Auskunft kostenlos!

Sanitäts-Depot

Salle a. S. 142 P.

## THEATER

Beuthen OS., Dynosstraße 39

Inh.: Alfons Gaiwas, Kurt Sozeponik

## Auf ins kühle DELI...

Der große Erfolg:

## Der Fall des Generalstabsobers Redit

mit THEODOR LOOS, LIL DAGOVER

bis Montag verlängert.

Willst Du speisen gut und billig,  
geh in jedem Falle  
nach der  
City-Frühstücksstube!

Die Sensation von Hindenburg:

## City-Frühstücksstube

Eröffnung den 20. Juni.

Einheitspreise: 10, 15, 25, 50 Pf.

Ausschank von Erfrischungen

Verkauf von ff. Wurstwaren in hervorragender Güte, 2mal täglich frische Lieferung der besten bekannten, hochwertigen Fabrikate Karl Deesler, Schechepiatz.

Auf Wurstwaren außer Haus 3 Prozent Rabatt!

Am Eröffnungstage beim Einkauf v. 1 Mark:

**1 Paar Wiener gratis**

Um gütigen Zuspruch bittet

**M. Kowallik**

**Schmerz bekämpfung**

zuverlässig und überraschend schnell durch das ärztlich empfohlene Citrovaniol. Jahrzehnte bewährt bei Kopfschmerz, Migräne, Neuralgien u. rheumatischen Zahnschmerzen. Nicht ermüdend. Unschädlich für Herz und Magen. Ein Versuch wird überzeugen. Vorsorglich immer Citrovaniol mitnehmen. In Apotheken in Pulver- oder Tablettenform RM 1,15 aber nur:

**CITROVANIOL**

## Verloren

auf dem Wege der Beuthener Promenade z. Park-Café

Suszept geg. 17 Uhr

eine gold. Porzette

m. Emailleinslagen.

Der eheliche Finder

wird gebeten, dieselbe gegen Belohnung, in d. Geschäft, dieser

3. Beuthen abzugeben.

## Auf vielfachen Wunsch im Schützenhaus Beuthen

Heute, Freitag, den 19. Juni, 20 Uhr:

## „Deutscher Abend“

Fanfarenmärsche — Potpourris etc.

ausgeführt vom Neuen Beuth. Orchester

Eintritt 10 Pfg. Dir.: Fritz Politz Eintritt 10 Pfg.

## Metallbettstellen

Auflegematrizen, Chaiselongues, aus eigener Werkstatt

**Koppel & Taterka**

Beuthen OS. Hindenburg OS.

Piekarer Straße 23. Kronprinzenstraße 291

**Piano**

schwarz (Quadrant),

wundervoll im Ton,

sehr gut erh., preis-

wert zu verkaufen.

Dr. B. B. Beuthen,

Bahnstraße 2,

rechtes Geiß, 1. Etg.

## Ferienkinder

nimmt bei bester Pflege

und Aufsicht in Ein-

familienhaus an Biele-

feld, Strandbad ge-

legen. Eig. Kind. 9,

10 und 11 Jahre, jed.

auch and. Alter ang.

Freu. Bergwerksdirekt.

a. D. Höfling,

Freiburg,

Am Hedwigsbad 18.

Beuthen OS.

## Grundstücksverehr

## Einfamilienhaus

mit gr. Garten und

mit oder ohne elektr.

Arbeiten gewöhnt, wird bei nur durchaus

mäßig. Gebaltsanpr. v. Beuthener Industrie-

rie in Gleiwitz, billig

zu verkaufen. Angeb.

unt. Postfach 583

Beuthen OS.

## Stellen-Angebote

### Bürokräft

pers. Stenotypistin u. Maschinenschreiberin

vertraut mit allen Büroarbeiten, an selbst-

Arbeiten gewöhnt, wird bei nur durchaus

mäßig. Gebaltsanpr. v. Beuthener Industrie-

rie in Gleiwitz, billig

zu verkaufen. Angeb.

unt. Postfach 583

Beuthen OS.

### Stellen-Gefuche

### Jüng. Stenotypistin

sucht p. 30. 6. oder

spät. Stellung. Ang.

unt. B. 3294 an die

G. d. Stg. Beuthen.

B. 3291 an die Gef. d. Stg. Beuthen.



# Aus Oberschlesien und Schlesien

Deutschnationale Protestkundgebung in Beuthen

## Dr. Kleiner über den Kampf gegen das „System“

Scharfe Kritik der nationalen Opposition an dem Brüning-Kurs

(Eigener Bericht)

Beuthen, 18. Juni.

Zu einer gewaltigen Massen- und Kundgebung gestaltete sich Donnerstagabend die von der Ortsgruppe Beuthen der Deutschnationalen Volkspartei einberufene Protestversammlung im großen Schützenhaus, wo der Reichstagsabgeordnete Dr. Kleiner über die Haltung der nationalen Opposition zu dem heutigen Regierungskurs in Reich und Preußen sprach und zu seinen „3 Monate Gefängnis“ Stellung nahm. Der Schützenhausaal war brechend voll, und der Redner ließ seinem Temperament in der aufnahmefreudigen Versammlung so freien Lauf, daß dabei wiederholt die Sachlichkeit zugunsten der reinen Agitation in wichtigen Fragen ein bißchen zu kurz kam. Er war ungemein scharf in seiner Abrechnung mit allem, was heute Regierung heißt, d. h. mit dem herrschenden „System“, insbesondere ging er mit dem Notverordnungsdiktator Brüning und dem Außenminister Curtius scharf ins Gericht. Dr. Kleiner hat natürlich recht, daß heute in Deutschland so beinahe alles auf dem Kopfe steht, und jeder wird gern dabei sein, dem deutschen Michel wieder auf die Beine zu helfen; aber das Wie ist eben die schwierige Frage, die Dr. Kleiner einfach, allzu einfach dahin beantwortet, daß mit der ganzen Ministerherrlichkeit der Youngplan-Aera Schluß gemacht, die internationalen Bindungen gekappt und von einer nationalen Freiheitsregierung Hugenberg - Hitler die Reichsführung in die Hand genommen werden muß. Stopp: Weder die Reparationsfrage noch die Arbeitslosenfrage werden durch einen Regierungs-umschwung von heute auf morgen zu lösen sein, aber in der nationalen Opposition lebt der Glaube, daß die radikale Beseitigung der Erfüllungspolitik Deutschlands Befreiung herbeiführt.

Ein Unterschied zwischen Hugenberg und Hitler's Gedankengängen gibt es bei Dr. Kleiner nicht, und so konnte es auch nicht übersehen werden, daß er sich als Gegner des heutigen Kapitalismus erklärte und sich in

seiner Auffassung der Wirtschafts- und Sozialpolitik mit nationalsozialistischen Forderungen identifiziert. Seine volkstümliche Glossierung der Demokratie und der heutigen mandatsbefragten Parlamentarier fand ebenso den tosenden Beifall der Versammlung wie die pfiffige Bräskierung der Staatsgewalt, gegen die er sich „in eigener Sache“ mit Worten, die wahrhaftig nicht von Pappe waren, wandte. (Die Nervenprobe des politischen Überwachungsbeamten war keine Kleinigkeit!). Wenn Dr. Kleiner im Gefühl des überlegenen Politikers, der die großen Zusammenhänge besser überblickt(?) als andere politische Zunftgenossen, der Preise den Vorwurf machte, daß sie ja nie wüßten, welches der eigentliche Kern der großen Lebensfragen sei, so nehmen wir an, daß er dabei doch wohl weder seine eigene, wenn auch nur kurze berufliche Presseberufung als Disziplinierung, noch die deutschnationalen Parteipresse kompromittieren wollte.

Der Vortrag fand eine begeisterte Aufnahme. Sein objektiver Hauptinhalt war die Gegenüberstellung des Brüning- und des Hugenberg-Programms und die tatliche geschichte Aufforderung an die Anhänger der Deutschen Volkspartei, nach dem faux pas der volksparteilichen Reichstagsfraktion in die Freiheitsfront der nationalen Opposition einzuschwenken.

Dr. Kleiner ging in seiner Kritik des „Systems“ von der Hugenberg'schen Grundforderung aus, daß zur Gesundung Deutschlands erst alle die Machtgeber und -politi-ker, Bonzen und Nutznießer des 9. November in der Verfertigung verschwinden müßten, die heute die nationale Opposition von Staats wegen knebeln. Es gibt für die entschiedene Rechte keine Kompromisse, keine Verständigung mit den Youngplan-Politikern, kein Zusammengehen mit dem Zentrumskanzler Brüning, der die Ehe mit dem Marxismus duldet. Die Anständigen, die Lieberzeugungs-treuen, die Freiheitskämpfer müssen ins Gefängnis wandern, aber die Bonzen laufen amter-gequert herum; die Schulte des „Systems“ leben in Sauf und Braus, aber die, die für das Va-

terland kämpfen, müssen leiden. Der Kampf gilt allen Staatsfeinden, den Desertören und Pazifisten, den Kriegsdienstverweigerern und den Gottlosen, aber er gilt nicht weniger den Erfüllungspolitikern, die die Verantwortung für die andauernden Blutabspaltungen des deutschen Volkes tragen, und nicht zuletzt auch den vielen gefährlichen Gebildeten (!), die, vom geistigen Koller befallen, in ihrem Ueber-intellektualismus das Einfache, was nützt, nicht erkennen, und die nationale Ziellinie durch ihre sogenannten großen Gesichtspunkte vernebeln.

Wo ist der Staatsanwalt, so rief Dr. Klei-ner, bei den roten Mordmordern? Wo ist er, wo ist das Schnellgericht, das doch sonst so rasch zur Stelle ist, wenn es der nationalen Opposition gilt, bei dem Sanjaban- und Standal? Was nützt die persönlich anständige Haltung Dr. Brüning's, wenn er als Hauptverantwortlicher ohne Vorurteil, ohne Phantasie, ohne Bitterung für die Vorgänge ist, die sich heute in der Seele des deutschen Volkes voll-ziehen?

### Brüning und Hugenberg

Brüning erstrebt die Sicherung der De-mokratie und bekämpft sich damit zu dem Deutsch-land vernichtenden Zeitgeist — Hugenberg lehnt den durch Versailles und Weimar gekenn-zeichneten Zeitgeist grundsätzlich ab und sieht nicht in einer Rücksichtnahme auf europäische Bindungen, sondern in der pflichtgemäßen Behand-lung der deutschen Kraft die Gesundung des Vaterlandes erreichbar. Brüning führt eine Politik gegen das nationalistische Deutschland aus Angst vor Hugenberg und Hitler, läßt Cur-tius eine außenpolitische Niederlage nach der anderen einfließen und Deutschlands völlige Mo-difizierung herbeiführen, ohne sich von der unhalt-baren Erfüllungspolitik freizumachen.

Erfolgreiche deutsche Außenpoli-tik ist nie im Bunde mit dem Marxis-mus und Pazifismus, nie unter bloßer Duldung der nationalen Freiheitsbewe-gung möglich, sondern erst, wenn das nationale Deutschland regiert.

Gegenüber dem „System“, das auch die letzten Reste deutscher Lebenskraft zerstört, fordern Hugenberg und Hitler den radikalen Bruch

mit der ganzen Erfüllungspolitik. Die jegliche Finanzpolitik sieht alles nur unter dem Gesichtspunkt, wie ziehe ich Geld aus dem deutschen Volke. Hugenberg aber packt diese Frage von der rein wirtschaftlichen Seite, der Dekonomie der deutschen Arbeitskraft und einer organischen Regelung der deutschen Gütererzeu-gung, an. Gesunde Finanzen sind nur bei ge-sunder Wirtschaft möglich, und die Be-dingung für eine gesunde Wirtschaft ist ein seelisch und sittlich gesundes Volk. Diese Volks-gegendung wird aber nur durch Männer gepflegt werden können, die für die Ehre und Freiheit des Vaterlandes gegen alle inneren und äußeren Feinde sich auch mit dem Leben einzusetzen bereit sind, und diese Bereitschaft garantiert der Stahlhelm, garantiert Hugenberg, ga-rantiert Hitler. Warum die ganze Angst um die deutsche Währung? Wenn der inter-nationale Kapitalismus uns die deutsche Wäh-rung gefährdet, dann sollten wir uns doch einfach eine selbständige deutsche Währung schaffen und für Selbstbeschränkung auf die binnendeut-sche Produktion sorgen.

### Hugenberg's Programm

sieht den Abbau der Tribute und der inneren, durch die Aufblähung des bürokratischen Appa-rates in Reich, Ländern und Gemeinden uner-hört übersteigerten Lasten, die Beseitigung des Parteibonzen-tums sowie aller die Ueberführung der Arbeitslosen in den Wirtschaftsprozess hin-dernden Auflagen vor. Der Kapitalismus als politische Macht sei abzulehnen; statt dessen sei alle politische Kraft auf die Schonung und Stär-kung jedes einzelnen deutschen Arbeitsgläubes zu verwenden.

Dr. Kleiner zeichnete zum Schluß die Wege, die Hugenberg zur Ueberwindung der Arbeitslosigkeit einschlagen würde, und schloß nach scharfsten Ausfällen gegen Curtius und Wirth und einer Kritik an der deutschen Politik im Völkerbund und seine rhetorisch anfeuernde Protest- und Oppositionsrede unter unge-heurem Beifall einer in viele Hunderte gebenden Zuhörerschaft. Seine Rechtferti-gung gegenüber den „Drei Monate Gefängnis“, in der er alles noch einmal breit unterstrich, was Curtius und Wirth zum Strafantrag gegen ihn veranlaßte, wird der Staatsanwaltschaft noch eine harte Nuß zu kneten geben — wir meinen, daß Minister und Behörden in der heutigen politisch aufgeheizten Zeit bißige Aeußerungen der oppositionellen Agitation in Volksversam-mlungen nicht so auf die Goldwaage legen sollten, daß sie auf Grund unzulänglicher Beuthener Kriminalbeamtenberichte Wärrer der nationalen Freiheitsbewegung schaffen!

Wetterausblick für Freitag: Ueberall wolfiges Wetter mit einzelnen Schauern und noch etwas sinkenden Temperaturen.

## Sonnengebräunte Haut

rasch und ohne Schmerzen - durch Einreibung mit Sportcreme oder Sportoel Mouson beim Luft- und Sonnenbaden. Das natürl-iche Bräunen der Haut wird dadurch mächtig gefördert. • Auch noch lange Zeit nach erfolgtem Luftbad ist das Einreiben zweck-mäßig! - Die Bräunung wird nachhaltiger und ausgeglichener.

## SPORTCREME SPORTOEL MOUSON

### Kunst und Wissenschaft

#### Primaner als Philosophen

Der seltene Fall, daß sich Gymnasialisten auf einem Kongreß von Gelehrten mit ihrem Können produzieren dürfen, ereignete sich in Berlin, wo sich die Gesellschaft für philosophischen Unterricht, das Provinzial-Schulkollegium der Provinz Brandenburg und Berlin, die Kant-Gesell-schaft und das Zentralinstitut für Erziehung und Unterricht zu einem Kongreß über das Thema „Philosophische Arbeitsgemeinschaften“ zu-sammenfanden. Zu Beginn der Tagung erschien die Oberprima des französischen Gym-nasiums unter Führung ihres Lehrers, Pro-fessor Levinstein, und produzierte sich vor den philosophischen Fachgelehrten bei der Erörterung des heißen Themas „Psychologische und ethische Probleme“ im Anschluß an die Behandlung von Grillparzer's „Sappho“. Sodann führte der Beirer des Gymnasiums, Gymnasiums, Professor Dr. Wolf, eine Reihe Primaner vor, um mit ihnen in Gegenwart der Kongreßteil-nehmer das „Problem der Materie“ zu erörtern.

Der neue Senat der Technischen Hochschule Breslau. Dem Senat der Technischen Hochschule Breslau gehören für das laufende Amtsjahr der Rektor Professor Dr. Wachmann, der Prorektor Professor Gottwein, die Dekane Professor Dr. Mann (Allgemeine Wissenschaften), Professor Müller (Bauwesen), Professor Dr. Heinel (Maschinenwesen) und Professor Dr. W. Tafel (Stoffwirtschaft), an.

Verungung. Der bekannte Pfarrer D. Fuchs in Eisenach, der zu den religiösen Sozialisten ge-hört, ist als Professor der Religionswissenschaft an die Pädagogische Akademie Kiel be-rufen worden. Fuchs ist 57 Jahre alt, er hat u. a. folgende Schriften verfaßt: „Schleiermachers Religionsbegriff“, „Vom Werden freier Denker (Fichte, Schelling, Schleiermacher)“, „Das sittliche Ziel der Jugendarbeit“.

Generaldirektor Otto Meyer Dr.-Ing. h. c. Die Technische Hochschule Breslau hat den Generaldirektor der Gas- und Wasserwerke in Dortmund, Otto Meyer, wegen seiner Lei-stungen auf dem Gebiet des Baues und Betriebes von Gas- und Wasserversorgungsanlagen die Würde eines Dr.-Ing. h. c. verliehen.

Der Ohrenspezialist Brühl 60 Jahre alt. Der weltbekannte Berliner Ohrenarzt Professor Gu-stav Brühl beging seinen 60. Geburtstag. Sein bekanntes wissenschaftliches Werk ist der „Atlas und Grundriß der Ohrenheilkunde“, das in mehrere Sprachen übersetzt ist.

Die 7. Schlesi'sche Kulturwoche wird vom 2. bis 7. Juli in Reutitzsch (Mähren) abgehal-ten. Ihren Höhepunkt wird die Enthüllung eines Denkmals für Joh. Mendel, den Entdecker der nach ihm benannten Vererbungslehre, bilden.

Gerhart Hauptmann im Rundfunk! Auf Bit-ten der Berliner Kunststunde spricht Gerhart Hauptmann am Donnerstag, dem 25. Juni, abends 7.40 Uhr, im Rundfunk über „Deutsch-land“, der Vortrag wird auf sämtliche deutsche Sender übertragen.

Von den Kaiserschiffen am Nemi-See. Bei den Trockenlegungsarbeiten am Nemi-See, die auf Veranlassung Mussolinis einige gesunkene Kaiserschiffe aus der römischen Nero-Zeit freilegen sollen, ist jetzt eine zweite große Galeere zum Vorschein gekommen, die erheblich besser erhalten sein wird als ihre Vorgängerin.

Ausgrabungen in Mazedonien. Auf der Chal-kidike haben Ausgrabungen auf die Ge-schichte und Kultur der 348 v. Chr. durch Philipp von Mazedonien zerstörten bedeutendsten griechi-schen Kolonie der Halbinsel, Olynth, neues Licht geworfen. Die Aufdeckung ganzer Stadt-viertel zeigt die Wohn- und Lebensweise der Ein-wohner; auch für die Kenntnis ihrer Kunst hat sich namentlich durch Auffindung wertvoller Mo-saikens neues ergeben.

Salzburger Festspiele 1931. Die für den 8., 17. und 25. August anberaumten Festaufführungen von Mozarts „Zauberflöte“ stehen unter der musikalischen Leitung von Bruno Walter. Den Sargträger singt Richard Mahr. Orchester: Wiener Philharmoniker. Chor der Wiener Staatsoper.

Deutsche Autoren auf den Bühnen des Val-lans. In den gelungensten Erstaufführungen, die am Nationaltheater in Sofia stattfanden, zählt die von Ernst Hardt's „Tantus der Narr“. Im Theater in Sarajevo wurden von ausländischen Dramatikern 4 Engländer und Amerikaner, 4 Deutsche, 3 Franzosen, je ein Ungar und Russe gespielt; unter den deutschen Stücken waren Sudermann's „Stein unter Steinen“ und Raimund's „Verschwender“.

### Reinhardt inszeniert Offenbach

Premiere

im Berliner „Theater am Kurfürstendamm“

Mitte Juni — und dennoch ist die Offenbach-Premiere im „Theater am Kurfürstendamm“ ein Theater-Ereignis, als wären wir mitten in der Winterzeit. Reinhardt greift wieder einmal zur „Schönen Helena“, und diesem Abend gibt eine festlich gekleidete Gesellschaft das Ge-präge einer Fete, weil man weiß, daß der Pau-berer Reinhardt auch auf der Bühne ein Fest schaffen wird. In der ersten Reihe sitzt Ger-hart Hauptmann mit seiner Gattin, Ober-bürgermeister Sahm nimmt teil, auch Benny Kortan. Reinhardt hat diesmal aus der Offenbach'schen Operette eine Revue gemacht. Das bringt allerhand Veränderungen mit sich. Daß der Text erneuert wird, tut nichts, ist sogar notwendig; nur sind die Bearbeiter Egon Friedell und Hanns Sachmann nicht ge-rade sehr witzig verfahren. Die musikalische Be-arbeitung von Erich Wolfgang Korngold ist, vor allem im 3. Akt, allzu tübn und verläßt mit den eigenen Erfindungen leider sehr spürbar den zauberhaften Rhythmus und das unerhört hohe Niveau Offenbach's. Musikalisch ist die Darstel-lung von allerbesten Qualität: die Helena der Jaromila Novotna, der Paris eines neuen Zarnow Gerd Rieman (der eben noch in Augsburg Gerd Post hieß) und der Dreß einer ebenso neuen Kraft, Friedel Schuster, — das sind ganz starke Leistungen, die mit Recht lange, lange bejubelt wurden. Noch in einer klei-nen Rolle steht Mann wie Leo Schütz-en-dorf. Den Humor und Witz tragen Hans Moser Menelaos und Otto Wallburg (Calchas). Reinhardt hat, mit Ernst Schütte und Ladislav Gattel, alles mit einer Fülle hübscher Einfälle auf Schwung und Rhythmus, auf Bewegung, Farbe und Glibberung gebracht, und so mußte er schon nach dem 2. Akt erscheinen. Daß man statt des lettland'schen Balletts lieber fähigere, heute durch die Not abseitsgestellte Tän-zer Deutschlands gesehen hätte, ist ein stiller Wunsch. Berlin hat in diesen matten Theater-wochen wieder eine große Attraktion durch diese Reinhardt-Inszenierung.

Hans Knudsen.

Eine neue Oper von Weingartner. Felix Weingartner hat eine neue Oper vollendet, deren Titel „Der Apostat“ lautet.

### Der Zucker-Motor

Als Ausgangsstoff zur Herstellung eines neuen Motor-Betriebsstoffs wird in Brasilien jetzt überflüssiger Rohrzucker verwandt. Die Fabrikation hat bereits einen derartigen Aufschwung genommen, daß der neue Betriebsstoff dem Gasolin ernsthaft Konkur-renz macht. Nachdem die Versuche erst aus-schließlich auf Nordbrasilien beschränkt blieben, hat nun auch Mittelbrasilien mit der Herstellung von Betriebsstoff aus Zucker begonnen, um der Rohrzuckerindustrie damit wirksam zu helfen.

Spielplan der Breslauer Theater. Lobetheater: Sonntag, 21. Juni, bis einschl. Sonntag, den 28. Juni: „Juwelenraub in der Karni-nerstraße“. — Thalia-theater: Sonntag, 21. Juni, bis einschl. Sonntag, 28. Juni: „Das öffentliche Vergnügen“. — Opernhaus: Sonntag, 21. Juni, „Der Mantel“, „Schwester Angelica“, „Gianni Schicchi“, Montag, „Die Hochzeit des Figaro“, Dienstag, „Die große Un-bekannte“, Mittwoch, „Solbaten“, Donnerstag, „Das Veilchen vom Montmartre“, Freitag, „Sol-baten“, Sonnabend „Zar und Zimmermann“, Sonntag, 28. Juni, „Der liebe Augustin“.

Interessengemeinschaft im deutschen Verlagsbuch-handel. In München sind die zwei großen Verlage, Albert Langen und Georg Müller, eine Inter-essengemeinschaft eingegangen, jedoch soll jede der beiden Firmen unter Beibehaltung ihres alten Namens im Sinne der bisherigen Arbeitsrichtung weitergeführt werden, die gekennzeichnet ist durch die Herausgabe der Gesamtwerke von E. C. Kolbenheyer, Wilhelm Schäfer, Max Dauthendey, Hans Grimm, Max Halbe, Ludwig Thoma, der großen Nordländer: Björnsterne Björnson, Gunnar Gunnarsson, Knut Hamsun, Selma Lagerlöf, Martin Andersen-Segs und August Strindberg. Vom Verlag Langen haben Frank Wedekind und der große Bayern-Dichter Ludwig Thoma ihren Siegeszug durch die literarische Welt gemacht. Der Verlag Georg Müller hat mit Paul Ernst's schöner Ausgabe von „Des Knaben Wunderhorn“ und Wilhelm von Scholz' „Deutschem Balladenbuch“ den Weg beschritten, der zu seinen, durch vorbildliche Ausstattung berühmten Auf-geber-Ausgaben führen sollte.

Ein neuer Viti-gilli. „Vette gibt franzö-sischen Unterricht“ betitelt ein neues Viti-gilli-Buch (Preis geb. 6.— Mk., Ehen-Verlag Gmbh., Berlin). Die neuartige, ganz in Silberfolie gehaltene Ausstattung des Buches entspricht der Eigenart des Autors.



## Großhandelspreise

im Verlehe mit dem Einzelhandel.

Bestellt durch den Verein der Nahrungsmitteleinzelhändler in der Provinz Oberschlesien e. B. Sitz Beuthen. Preise für 1/2 Kilogramm in Originalpackung frei Lager in Reichsmark.

Beuthen O.S., den 18. Juni 1931

Indlandszucker Basis Melis	0,16-0,16 1/2
Indlandszucker Raffinade	0,21 1/2-0,22
Indlandszucker Raffinade	0,23 1/2-0,24
Indlandszucker Raffinade	0,25-0,26
Indlandszucker Raffinade	0,04
Indlandszucker Raffinade	0,048
Indlandszucker Raffinade	1,20-1,30
Indlandszucker Raffinade	1,40-1,50
Indlandszucker Raffinade	1,10-1,20
Indlandszucker Raffinade	1,40-1,50
Indlandszucker Raffinade	1,75-1,90
Indlandszucker Raffinade	0,45-0,55
Indlandszucker Raffinade	0,50-0,80
Indlandszucker Raffinade	0,32-0,40
Indlandszucker Raffinade	0,54-0,55
Indlandszucker Raffinade	0,45-0,60
Indlandszucker Raffinade	44,00-45,00
Indlandszucker Raffinade	49,00-50,00
Indlandszucker Raffinade	0,32-0,34
Indlandszucker Raffinade	0,14-0,15
Indlandszucker Raffinade	0,26,5
Indlandszucker Raffinade	0,30

## „Kinderlied und Kinderspiel“

# Vortragsabend bei den Beuthener katholischen Frauen

(Eigener Bericht)

Beuthen, 18. Juni.

Die Mitglieder des Kath. Deutschen Frauenbundes erlebten in der Versammlung am Donnerstag genussreiche Stunden. Der große Kongresssaal war dicht gefüllt als Frau Stubenrat Krause die Versammlung mit Begrüßungsworten eröffnete. Frau Mademieprofessor Giese hielt einen Vortrag über „Das deutsche Kinderlied, Kinderdichtung und Kinderspiele“. In der schweren Zeit der Jahre 1806 bis 1808 gaben zwei deutsche Dichter, von Arnim und Brentano, ein Werk heraus, das den schweren Sorgen der Zeitfragen entzückte. Es war die erste große Sammlung deutscher Volkslieder, „Des Knaben Wunderhorn“ genannt. Durch den reichen, tiefen Inhalt der Volkslieder wollten die Dichter die deutsche Weisheit, Gemütsstärke, Innigkeit, Frische, Reinheit, Treue, Schlichtheit, Humor und echte deutsche Kraft empfinden lassen. Zum ersten Male erschien auch damals im Wunderhorn eine Sammlung von Kinderliedern und Kinderreimen. Dieser Schatz sollte ein Jungbrunnen sein, aus dem Befreiung vom Druck des Alltags, der grauen Not, zu trinken war. Seit den Tagen des Wunderhorns sind immer wieder Kinderlieder gesammelt und gewürdigt worden. Die bedeutendsten Werke darüber entstanden aber unserer Zeit. Grundlegend ist das Werk von Franz Magnus Böhm, „Deutsches Kinderlied und Kinderspiel“ 1897, das über 2000 Volkslieder und -Reime enthält. Aus diesem Werk hat Heinrich Wolgast eine kleine praktische Auswahl zusammengestellt. Fritz Böde, der bekannte Musikpädagoge, hat die schönsten Volkslieder in seine beiden Liederbücher aufgenommen, die heute die Liederbücher für die Jugendgruppen und für die Schule geworden sind. Die Rednerin ließ dann in warmherzigen Ausführungen die Welt der Kinder im Wortlaut aller und neuer Kindergedichte lebendig werden.

Frau Professor Giese ließ dann einige Züge aus dem Tageslauf des Kindes vorüberziehen. Die Reigenispiele tragen zur Kräftigung und Gesundung des Körpers, zur Gewandtheit und Beweglichkeit bei. Sie wecken Freude, Jugendmut und Gemeinschaftsgeist. Heiterkeit und Frohsinn dürfen aber in der Erziehung nicht fehlen. Aus den Tiefen der reinen und starken Volksseele sind diese Dichtungen hervorgegangen. Frauen haben über ihnen gewacht. Ihr Denken und Dichten ist eingewoben in den geistigen Schatz, der von Geschlecht zu Geschlecht überliefert wird. Unkraut und Giftiges

Gut ist in manchen Kinderliedern überliefert. Spuren altertümlicher Vergangenheit hat man in ihren Reimen und Formeln aufgespürt. Die Kinder haben ein feines Ohr für Reim und Rhythmus. Heilkräftig wirkt der ablenkende rhythmische Scherz. Besonders zahlreich und für die Frauen interessant sind im Kinderlied die Anklänge an Götter, die als holde, hilfreiche Göttin und Frau auf Erden und in sonniger Himmelsburg waltete. Nach dem Siege des Christentums traten vielfach Namen von Heiligen an die Stelle der gestirzten Götter. So ist Holbe wieder zu erkennen in den Kinderliedern vom Himmelsgarten und St. Maria. Auch Erinnerungen an Wodan spielen ins Kinderlied hinein. Die Bilder vom blickigen Mannlein und besonders vom Huzemann sind ebenfalls alte heidnische Erinnerungen an das Abergelände, an die Hausstrolche. In Bern ist er auf einer Brunnenfülle als Kinderspieler dargestellt. Vielleicht ist er auch der „Bubad“ oder „Bubod“, mit dem hier in Oberschlesien die Mütter ihren unruhigen Kinder drohen.

Mit Recht gilt es heute als vorwerflich, die Kinder mit Schreckgefahren einzuschüchtern.

Von großer Bedeutung sind die Kinderreime für die Ausbildung dichterischen Empfindens beim Kinde. Zur Anregung der Phantasie und Weckung des feinen Empfindens für Klang und Rhythmus kommt noch die Weckung innigen, geistigen, heiteren Gefühlslebens. Lebendige Anschaulichkeit steckt auch in den feinen religiösen Liedern. Die Mütter können nicht genug mit ihren kleinen Sängern und Spielern. Die Eindrücke bleiben für das ganze Leben. Der Chor der Studentinnen in der Musik erregte nach dem ersten Teil des Vortrags durch den Gesang schlichter Tanz- und Scherzlieder und nach dem zweiten Teil durch einige der schönsten Blüten der Kinderdichtung, Abend- und Wiegenlieder. Es waren herrliche Töne, die die Zuhörer mit andächtiger Begeisterung erfüllten. Weißgekleidete Mädchen der Mademieschulen führten zu den Gesängen allerliebste Reigentänze auf. Im Bilde und in der Musik zeigte sich die ganze Schönheit der deutschen Kinderdichtung. Dankbarer Beifall der Zuhörer und Dankesworte der Vortragenden waren der Lohn für die Vortragende, die Studentinnen und die Kinder.

## Beuthen

### Brand im Stadtwald

Heute, Donnerstag, brach nachmittags gegen 5 Uhr im Stadtwald Dombrowa ein Feuer aus. Im Garten 8, nicht weit von der Bahnunterführung des Bahnhofes Dombrowa entfernt, brannte auf einer Fläche von 40 Quadratmeter das Unterholz. Der städtischen Berufsfeuerwehr und der ebenfalls alarmierten freiwilligen Feuerwehr gelang es, die weitere Ausbreitung des Feuers, und somit einen größeren Schaden zu verhindern. Nach fast einstündiger Tätigkeit am Brandort rückten die Feuerwehren wieder ab. Man vermutet, daß der Brand durch unvorsichtiges Wegwerfen eines glimmenden Zigarettenstummels die Ursache des Waldbrandes war. Die Bürgerchaft wird darauf aufmerksam gemacht, daß das Rauchen im Walde streng verboten ist. Wenn auch der obige Brand rechtzeitig bemerkt wurde und durch das rasche Eingreifen der Feuerwehr keine größeren Ausmaße annahm, so ist es gerade bei der zur Zeit herrschenden großen Hitze freilich, noch oben drein einen glimmenden Zigarettenstummel wegzewerfen.

\* **Explosion in der Wohnung.** Als in den Abendstunden des 15. Juni die 63jährige Witwe Katharina Diczol, wohnhaft Große Blottnigstraße 17, auf dem Spirituskocher Kaffee bereite, explodierte beim Nachgießen von Spiritus der noch heiße Kocher. Die Witwe erlitt erhebliche Brandwunden an den Beinen und am Unterleib. Sie fand Aufnahme im städtischen Krankenhaus. Dort erlag sie am 17. Juni ihren Verletzungen.

\* **Bestandenes Examen.** Fräulein Senta Guttsch, Tochter des Direktors F. Guttsch, an der Chemischen Abteilung des Hygienischen Instituts, hat das Examen als Chemotechnikerin mit „Sehr gut“ bestanden.

\* **Personalien vom Zollamt.** Die durch die Verlegung des bisherigen Hauptzollamtsvorstehers freigewordene Stelle hat seit dem 1. 6. 1931 der hiesiger verlegte Zollrat Balaer aus Königsberg i.Pr. inne.

\* **Viehmarkt.** Der nächste Viehmarkt findet am Mittwoch, 8. Juli, statt.

\* **Ausführungen.** Vom Stadtbauamt sind folgende Arbeiten ausgeschrieben worden: Für den Neubau des Arbeitsamtsgebäudes an der Dymosstraße die Tischlerarbeiten 1. Teil und die Beschlagarbeiten 1. Teil; für die Volksschule VII, Eiferbergstraße und die Volksschule IX, Freiheitsstraße, der Fensterarmstrich; ferner die Ausführung der Erdbehebungs-, Planierungs- und Befestigungsarbeiten der Hofflächen des Schulgrundstückes an der Gutenbergstraße und die Abfuhr des für den Ausbau der Paul-Keller-Straße und Giesestraße noch erforderlichen Schuttmaterials.

\* **Auszahlung von Mündelgeldern.** Die nächste Auszahlung der eingegangenen Mündelgelder erfolgt am Donnerstag, 25. Juni, Giesestraße 17, in der Barade im Hofe links, und zwar von 8.30-12.30 Uhr vormittags.

\* **Heimatkundlicher Ausflug nach Groß Strehlig-Simmelswald und Blottnitz.** Der Beuthener Geschichts- und Museums-Verein veranstaltet gemeinsam mit der Kreis- und Stadtheimatsstelle am Sonntag einen heimatkundlichen Ausflug nach Groß Strehlig-Simmelswald und Blottnitz (Abfahrt Beuthen 7.20 Uhr mit Sonntagsfahrkarte). Rektor Müde,

der Geschäftsführer der Heimatkundlichen Vereinigung Oberschlesiens und der beste Kenner der Groß-Strehliger Verhältnisse wird Führer durch die Stadt und ihrer Sehenswürdigkeiten sein. Um die heimatkundlichen Verhältnisse besser zu verstehen zu können, wird am Freitag, abends 8 Uhr, Vaugettschule, Eingang Feldstraße, ein Vorbereitungabend veranstaltet. Eingeleitet werden die kleinen Referate durch eine von einem Streichquartett vorgetragenen Motette des Meisters Martinus aus Himmelwitz. Darauf spricht Lehrer Krause anhand von Lichtbildern über die geschichtlichen Verhältnisse der Groß-Strehliger Gegend. Mittelschullehrer Kozias berichtet über die „1000 Quellen bei Centauro“, während Lehrer Hoffmann die vorgezeichneten Verhältnisse der Gegend schildert.

\* **Kameradenverein ehemaliger Jäger und Schützen.** Bei dem letzten Schießen auf die Ehrenscheibe gab der stellvertretende Vorsitzende, Kaufmann Trowel, den besten Schuß ab. Die Fuchs-Ehrenscheibe ging dadurch in seinen Besitz über. Die Preisrichter, die jeden Sonntag fortgesetzt werden und für die von einer Anzahl Vereinsmitglieder wertvolle und praktische Geschenke gesendet wurden, erfreuen sich einer recht regen Beteiligung.

\* **Ein stiller Teilhaber.** Der Inhaber eines hiesigen Waren-Kreditkaufes mußte schon längere Zeit größere Abgänge seines Lagers feststellen. Jetzt endlich ist es gelungen, einen Lehrling des Geschäfts zu ermitteln, der sich schon ein halbes Jahr lang als stiller Teilhaber gefühlt und fast täglich Anzüge, Anzugstoffe, Bett- und Tischwäsche, Stores usw. mit nach Hause genommen bezog zu einem Schneidermeister geschickt hatte. Die gestohlenen Waren sind dann zum größten Teil über die Grenze geschmuggelt worden. Bei einer Durchsuchung der Wohnung des Schneidermeisters konnten noch gestohlene Waren im Werte von rund 1000 Mark beschlagnahmt werden. Der diebische Lehrling und sein Helfer wurden dem Gericht zugeführt, das den Schneidermeister unter dem Verdacht der gewerbmäßigen Hehlerei sofort in Haft nahm, während der Lehrling, der sich noch im jugendlichen Alter befindet, vorläufig wieder auf freien Fuß gesetzt wurde.

\* **Städtisches Orchester.** Heute, Freitag, 20. Juni, findet im Kongressgarten als Sonderveranstaltung ein Operetten- und Schlagerabend

## Der Sensationsprozeß Herud vertagt

Die Angeklagten Herud und Kellner bleiben weiter in Haft

(Eigener Bericht)

Ratibor, 18. Juni

Der dritte Verhandlungstag sollte das Urteil in dem Abtreibungsprozeß bringen. Lange vor Beginn der Verhandlung herrschte auf den Korridoren im Landgerichtsgebäude ein bewegtes Leben. 31 Zeugen waren erschienen. Am Tisch der Verteidiger hatte der von dem Angeklagten Kellner in letzter Stunde hinzugezogene Rechtsanwalt Lode als zweiter Verteidiger Platz genommen. Die Angeklagte Herud richtete an den Gerichtshof das Ersuchen, mit ihrem Verteidiger, Rechtsanwalt Lichtenstein, eine

## Juristische Sprechstunde

Heute (Freitag), den 19. Juni 1931,

von 17-19 Uhr im

Verlagsgebäude

der „Ostdeutschen Morgenpost“

Beuthen

Nachsprache in einem besonderen Raume nehmen zu dürfen, was ihr gestattet wurde und dreiviertel Stunden dauerte, wobei sie den Versuch machte, den Verteidiger zur Ablehnung des Gerichtshofes zu bewegen, was der Anwalt jedoch ablehnte. Der Wahlverteidiger des Angeklagten Kellner stellte hierauf wegen Verlegung des § 33 Strafprozeßordnung den Antrag auf Aufhebung des gegen Kellner erlassenen Haftbefehls, weil das Gesetz vorschreibt, daß vor Erlass eines Haftbefehls während der Hauptverhandlung die Befragung der übrigen Prozeßbeteiligten notwendig ist, was verabsäumt wurde. Der Angeklagte Kellner habe zum Gericht kein Vertrauen mehr. Eine andere Zusammenfassung des Gerichts sei deshalb notwendig. Es kommt zu einer Aussprache zwischen Oberstaatsanwalt Brinckwitz, dem Verteidiger der Herud und dem Verteidiger des Kellner. Hierauf erklärt die Angeklagte Herud, daß sie ihre weitere Verteidigung durch Rechtsanwalt Lichtenstein ablehne. Da ein Verteidiger fehlt, ist das Gericht nach den Ausführungen von Oberstaatsanwalt Brinckwitz nicht mehr beschlußfähig.

Nach einer kurzen Pause tritt die Beschlusssammer zusammen, die sich aus Landgerichtsdirektor Mausolf als Vorsitzendem und den Landgerichtsräten Hermann und Dr. Roderer als beisitzende Richter zusammensetzt. Beide Verteidiger des Kellner stellen erneut den Antrag auf Aufhebung des Haftbefehls. Nach kurzer Beratung verurteilt der Vorsitzende der Kammer, daß der von der Verteidigung gestellte Antrag verworfen wird. Der Gerichtshof tritt in der bisherigen Zusammenfassung zusammen. An Stelle von Rechtsanwalt Lichtenstein wird Rechtsanwalt Recknitz zum Officialverteidiger für die Angeklagte Herud bestellt, der die Erklärung abgibt, daß er sich erst in das umfangreiche Material der Anklage einarbeiten muß, worauf das Gericht beschließt, die weitere Verhandlung bis zur nächsten Schwurgerichtsperiode im Oktober d. J. auszusetzen. Die Haftbefehle gegen die ehemalige Hebamme Herud und Obsthändler Kellner werden aufrechterhalten.

gen die Gewerkschaften, die immer wieder Rationalisierung auf allen Gebieten gefordert haben. Die Folgen zeigen sich heute: Millionen sind arbeitslos. Wir fordern Erhaltung des wirtschaftlichen nationalen Kapitals, das allein imstande ist, Arbeit und Brot zu geben. In politischer Hinsicht müssen wir uns frei machen von der Demokratie. Nicht nach dem Ausland sollen wir schielen, sondern als freie Deutsche denken und fühlen. Wir wollen keine Bürger eines zukünftigen Unionsstaates von Europa sein. Deshalb haben wir die Pflicht, uns zusammenzuschließen und eine Kampftruppe zu bilden, die geistig reif und zuverlässig einen neuen Staat im Geiste Eugenbergers aufbaut. Die Versammelten sollten den temperamentvollen Ausführungen lebhaften Beifall. Am der Ansprache wurden besonders die Herten der letzten Notverordnung erwähnt. Mit dem Abingen des Deutschlandliedes fand die vom ersten Vorsitzenden, Lehrer Enger, geleitete Versammlung ihr Ende.

## Friedrichswille

\* **Kriegerverein.** Sonntag, nachmittags 3 Uhr, Monatsappell im Vereinslokal. Freitag, abend 7 Uhr, Sitzung des Vergütungskomitees.

des gesamten Orchesters statt, wobei neben bekannten Operettenmelodien auch neue und neueste Souffilager zu Gehör gebracht werden.

\* **Ein Deutscher Abend** findet am heutigen Freitag, 20. Juni, ausgeführt vom Reuen Beuthener Orchester, im Schützenhaus statt. Die musikalische Leitung liegt in der bewährten Stabführung von Kapellmeister Friz Politz. (Siehe Anzeiger).

\* **Landesschützenbund.** Heute, Freitag, abends 8 Uhr, im Vereinslokal auf der Feldstraße Führerbesprechung. Sonnabend, abends 8 Uhr, Versammlung der Fußballabteilung im Vereinslokal auf der Kratauer Straße.

\* **Deutsches Pfadfindertorps, 1. Böttlingsrudel.** Am Freitag, 19. Juni, findet am Vereinslokal die Monatsversammlung statt.

\* **Kriegerverein.** Der Kriegerverein hat am Sonntag, nachmittags 3.30 Uhr, im Promenaden-Restaurant Monatsappell.

\* **Reichsvereinigung ehem. Kriegsgefangener.** Am Sonntag, vormittags 10 Uhr, im Vereinslokal Roeder, Tarnowitzer Straße, Monatsversammlung.

\* **Post-Sportverein.** Die Generalversammlung des Post-Sportvereins findet am Freitag, 20. Juni, im Vereinszimmer des Evangelischen Gemeindehauses statt.

\* **Reifezeit jugendlicher Mädchen der Pestalozzi-Schule.** Freitag, abends 7.30 Uhr, Zusammenkunft im Schützenlokal.

\* **Katholischer Jugend- und Jungmännerverein St. Maria (Sturmhaar).** Freitag findet im Heim, Friedrichstraße 17, um 20 Uhr Jungenschaftstg mit wichtiger Besprechung statt.

\* **Kneippverein.** Am Sonntag Ausflug nach Schönborg, Bobref, Wieschowitz. Treffpunkt an der Schönbörger Kirche um 15 Uhr. Abfahrt mit der Straßenbahn spätestens um 14.44 Uhr ab Beuthen, Kaiserplatz.

\* **Delitheater.** Des großen Erfolges wegen verlängern wir den 100prozentigen Tonfilm „Der Fall des Generalstabsoberst Rehl“ mit Theodor Loos und Eilf Dagover bis einschließlich Montag, den 22. d. Mts. Dazu bringen wir ein Kurztonfilm-Beiprogramm und die neueste Emelka-Sonnmöbe.

**Schönborg**  
\* **Deutschnationale Volkspartei.** Am der gut besuchten Mitgliederversammlung der DNVP. Schönborg sprach Stadterordneter, Schlosser Scholle, Beuthen, zur politischen Lage. Eine Kette von Misserfolgen in wirtschaftlicher und politischer Hinsicht kennzeichne das herrschende System. Alles sei rationalisiert, der Mensch sei heute nur noch eine Nummer. Schuld daran tra-

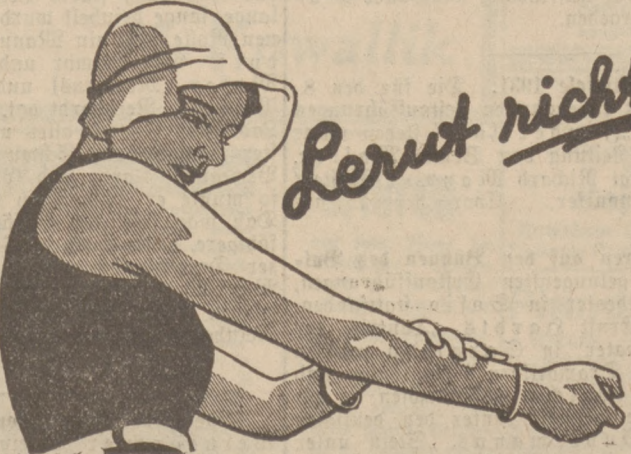


In den ersten zehn Jahren nur die milde, reine, nach ärztlicher Vorschrift für die zarte, empfindliche Haut der Kleinen besonders hergestellte

# NIVEA

## KINDERSEIFE

Schonend dringt ihr seidenweicher Schaum in die Hautporen ein und macht sie frei für eine gesunde und kräftige Hautatmung. Und was das bedeutet, merken wir Erwachsenen an uns selbst: Wohlbefinden und Gesundheit hängen von ihr ab.



# Lernet richtig Luft-u. Sonnenbaden

d. h. reiben Sie sich vor dem Sonnenbade kräftig mit

# NIVEA-CREME

# NIVEA-ÖL

(Hautfunktions- u. Massage-Öl)

ein. Beide enthalten das hautpflegende Eucerit. Beide vermindern die Gefahr schmerzhaften Sonnenbrandes, beide bräunen Ihre Haut, auch bei bedecktem Himmel. Nivea-Creme wirkt bei Hitze angenehm kühlend. Nivea-Öl schützt Sie bei unfreundlicher Witterung vor „Frösteln“ und damit vor Erkältungen. Nie mit nassem Körper sonnenbaden! Und stets vorher einreiben! — Nivea-Creme: RM. 20 bis 1,20, Nivea-Öl: 1,10 u. 1,80



# Für 50 Pfg. mit dem Zeppelin von Gleiwitz nach Friedrichshafen

oder umgekehrt

Benutzen Sie die günstige Gelegenheit und sichern Sie sich ein Los in den durch Aushang kenntlich gemachten Geschäften

Fliegen ohne Motor!

## Die Ziele der Beuthener Luftfahrer

(Eigener Bericht)

Beuthen, 18. Juni.

Der 1. Vorsitzende Lewandowski gedachte in schlichten Worten des auf dem Felde der Ehre verbliebenen Kriegerfliegerhelden Oswald Bödke. Die am Luftfahrtwerbestandtag veranstaltete Sammlung brachte einen Erlös von netto 219,81 Mark. Für erfolgreiche Sammelstätigkeit wurden mit Preisen belohnt: Julius Herrmann für ein Flug von Gleiwitz nach Breslau und zurück, Fr. Seta Seul ein Flug von Gleiwitz nach Breslau, Fr. Neugebauer ein Flug von Gleiwitz nach Breslau, Räte Kaletka, Erika Kaubelka, Elisabeth Ballus, Dagobert Niebahn, Willi Hirsch, Hubner, Paul Rodjadyb erhielten Zepelin-Berlöße u. a. Anerkennungen.

Ing. Fritz Weghuber,

der Altmeister der Beuthener Segelflieger, vermittelte durch seinen Vortrag über das „Fliegen ohne Motor“ einen Einblick in die hohe Schule des Motorfliegens. Im allgemeinen stehe man heute immer noch den Leistungen der Segelfliegerei, sei es 15 Stunden Dauer, 3000 Meter Höhe, oder 265 Kilometer Entfernung, viel zu fremd gegenüber, und könne sich kein richtiges Urteil bilden. Deshalb sollte es kein Überschießen verüben, einmal dem Segelfliegerheim „Oberschlesien“ auf dem Steinberg seinen Besuch abzustatten. Der Flugschüler erhält hier von seinem Lehrer den Steuerknüppel so ein gestellt, daß er keine größeren Höhen erreicht, und etwa vorkommende Steuerfehler sich gar nicht erst gefahrvoll auswirken können. Umflieg die Schulung vorwärts. Von Abflug zu Abflug lernt der kühne Vettermogenreiter die Tücken seiner Maschine mehr und mehr kennen, bis er sie schließlich ganz beherrscht. Er wird zur A-Prüfung zugelassen. Weißgraue Schwingen mit goldbraun glänzenden Holzern abgetriebe und blauen Stahlbräuten verpaßt, erheben sich fast lautlos ins wogende Windmeer. Dem Schaulustigen ein Genuß, dem Flieger aber ein Erlebnis glückhaften Bewußtseins, von der Allmutter Erde gelöst, wirklich zu fliegen. Nach einigen Sekunden in leichtem Auf und Ab im Wechselspiel der Winde, dann die Landung. Nach auf der Kufe ausgetreten, etwas Staub aufwirbelnd, ebbt rasch die Geschwindigkeit ab. Der Segler hat das Ziel erreicht. Weiter gehts vom Gleitflug zum Segelflug. Die B-Prüfung erfordert 5 Gleitflüge von je einer Minute Dauer und 5 Kurven über vorgezeichneten Wendepunkten. Das Endziel ist die C- oder Segelflieger-Prüfung. Die Flugzeuge für letztere Flugleistungen

sind bedeutend feinfühligere. Aber auch die äußere Bauart weicht wesentlich von den einfachen Gleitflugmaschinen ab. Der Flieger sitzt in einem fischähnlichen Rumpf im Gegensatz zum offenen Gitterwerk des Anfängerflugzeuges. Auch sind die Maschinen nicht mit Draht verspannt, sondern abgestrebt oder vollkommen freitragend ausgebildet. Die C-Prüfung ist ein Flug von 5 Minuten Dauer, Segeln am Gang mit Ueberhöhen der Startstelle und nach Möglichkeit Landung auf der Startstelle. Das Zustandekommen des Segelns und Steigens ist dadurch möglich, daß ein Segelflugzeug in einen Windstrom gerät, der aufwärts steigt. Weghuber schilderte ferner verschiedene Flüge, die er mit der Maschine „Hols der Teufel“ ausgeführt hat, und bei denen er die Wirkungen der beiden erstgenannten Auftriebsmöglichkeiten, Hangauswind und thermischer Aufwind, ausgenutzt hat. Das Ziel der oberflächlichen Segelflieger ist die Umgehung des St. Annaberges. Jedoch lassen die zur Zeit verfügbaren mittelmäßigen Segelflugzeuge diese Leistungen nicht zu. Es wäre zu wünschen, daß den Bestrebungen des Luftfahrtvereins Beuthen, eine solche Maschine zu schaffen, weitgehendes Verständnis, und vor allen Dingen tatkräftige Unterstützung zuteil würde.

Karl Hante

gab in übersichtlicher Form mit seinem reichen Wissen als Versicherungsfachmann Aufschluß über den Versicherungsschutz des Vereins und konnte dem Verein wichtige Vorschläge unterbreiten. Beiden Rednern wurde überaus herzlicher Beifall zuteil.

Anschließend der Luftfahrtwerbestände ergeben Rundschreiben, die zur unmittelbaren Unterstützung des Luftfahrtvereins auffordern.

Eugen Lehr

gab über den Gruppentag in Oppeln Aufschluß. Die Zeppelin-Landung, die bestimmt am 5. Juli in Gleiwitz stattfindet, wird hoffentlich viel dazu beitragen, den Luftfahrtgedanken den weitesten Kreisen zugänglich zu machen. Ein reichliches Beiprogramm wurde bekanntgegeben. Vornehmlich ist die Zeppelin-Wertlotterie bestens geeignet, das Vergnügen einer Zureise billig zu erlangen. Karl Hante leitete in der Berichterstattung die neuesten fliegerischen Ereignisse mit und hob vor allen Dingen den Weltrekord Piccards als sportliche Leistung hervor. Von den 12 anerkannten Höhenweltrekorden, die bisher erteilt wurden, hat Deutschland 3 inne.

## Gleiwitz

\* Tagung des Stadtportvereins. Im Kreismannheimsaal tagte die Schwimmabteilung des Stadtportvereins unter der Leitung von Hermann Reichel, um an der sportlichen Betätigung Stellung zu nehmen. Nach üblicher Begrüßung erfolgte die Aufnahme neuer Mitglieder, worauf die organisatorischen Fragen behandelt wurden. Der Leiter stellte fest, daß die Beteiligung an den Schwimmabteilungen außerordentlich rege ist, obwohl der Termin bisher ungünstig lag. Den Verhandlungen sei es zu verdanken, daß von nun an in der Benutzung des Hallenschwimmbades eine Veränderung eingetreten ist. Es wurde erreicht, daß der Donnerstagsabend für Neuzugänge im Hallenschwimmbad der Herrenschwimmabteilung des Stadtportvereins reserviert bleibt, sobald von nun an an den Sonntagen nicht mehr geübt wird. Der Trainer konnte dann mitteilen, daß die Wettbewerbe um so weit durchgeführt sind, daß nun in den Kampf eingetreten werden kann. Da die Damenabteilung in diesem Jahre mit einem Hallenschwimmfest an die Öffentlichkeit treten wird, wurde beschlossen, daß die Herrenwettbewerbe immer noch an den Rängen teilnehmen. Dadurch steht zu erwarten, daß das sportliche Programm wesentlich erweitert werden kann. Mit großem Interesse wurde auch der Vortrag des Obmanns verfolgt, der kürzlich von dem Lehrgang an der Hochschule für Leibesübungen zurückgekehrt und über die Vorträge sowie die praktischen Übungen während des Lehrganges berichtete. Die Versammelten bekamen einen tiefen Einblick in die moderne Auffassung der Leibesübungen, und der Referent bei der nächsten Generalversammlung des Stadtportvereins seine Darlegungen wiederholen soll. Abschließend wurde noch, daß am kommenden Sonntag und Sonntag eine Wanderung in die Wydower Berge unternommen wird, zu dem auch die übrigen Abteilungen des Stadtportvereins eingeladen werden sollen.

\* Die Kriegsschadigten bei der Denkmalsweibe. Der Verband der Kriegsschadigten und Kriegerhinterbliebenen des Deutschen Reichskriegerbundes Kyffhäuser beteiligt sich am Sonntag an der Einweihung des Denkmals in Richtersdorf für die gefallenen Kameraden. Versammlung 13.30 Uhr am kleinen

## Hühneraugen

Hornhaut, verdickte Hornschichten an Händen und Füßen, überhaupt alle harten Hautwucherungen werden gründlich aufgearbeitet und bequeme Art beseitigt durch „Leolin“. Wundung für mehrmaligen Gebrauch mit genauer Gebrauchsanweisung 60 Pf. In allen Apotheken-Verkaufsstellen zu haben.

## Das Transformatorenhäuschen an der Gleiwitzer Bahnhofstraße

(Eigener Bericht).

Gleiwitz, 18. Juni.

Bereits im vorigen Jahre haben einzelne Hausbesitzer und Anwohner der oberen Bahnhofstraße verlangt, daß das dort stehende Transformatorenhäuschen beseitigt werden solle. Diese Forderung ist auch in den letzten Tagen wieder erhoben und damit begründet worden, daß der Verkehr durch dieses Häuschen behindert und das Straßenbild gestört werde. Und nun werden

Verhandlungen zwischen den Hausbesitzern und dem Magistrat

einerseits und dem Magistrat und der Oberschlesischen Elektrizitäts-Werke andererseits geführt. Gewiß stört das Transformatorenhäuschen die Aussicht, und das Straßenbild würde sicherlich gewinnen, wenn dieser, wenn auch kleine Bau beseitigt werden könnte und die Transformatoren unterirdisch verlegt würden. Auf der anderen Seite wird aber geltend gemacht, daß umfangreiche Arbeiten, vor allem erhebliche Kabelverlegungen notwendig wären und der Umbau einen Kostenbetrag von 40 000 Mark erfordern würde, eine unter den heutigen Wirtschaftsverhältnissen recht schwierige Angelegenheit. Bestreitbar ist indessen die Behauptung, daß der Verkehr durch das Transformatorenhäuschen behindert wird. Es handelt sich hier nicht um eine Straßenkreuzung, sondern nur eine Strassengabelung. Die Bahnhofstraße ist an dieser Stelle 45 Meter breit und nach der Nikolaistraße glatt und übersichtlich durchgeführt. Ihr, von der Richtung Germania-Platz gegeben, rechter Straßenteil, der an der Strassenbahninsel vorbeiführt, leitet in die kleinen

Gassen und in die schwer überfüllte Niederwallstraße ein. Die Fahrzeuge müssen auf jeden Fall einen Weg nehmen, der die Straßenmitte am Transformatorenhäuschen außer acht läßt. Außerdem würde diese Stelle für den Verkehr doch nicht frei werden, denn sie bildet die Anlage um die Strassenbahninsel. Die Fahrzeuge müssen auf jeden Fall ihr Tempo verringern, denn die Eckgrundstücke verhindern den freien Ausblick auf die Nachbarstraßen. Im übrigen liegt der Hauptverkehr auf der Seite der Bahnhof- und Nikolaistraße. Eine Beseitigung des Transformatorenhäuschens würde also an den Verkehrsverhältnissen kaum etwas ändern. Es wird dann ferner verlangt, daß an diesem Teil der Bahnhofstraße Autobus- und Strassenbahnhaltestellen angelegt werden, und zwar für die Verkehrsmittel nach Richtung Bahnhof. Autobus und Strassenbahn halten jetzt, wenige Minuten entfernt, an der Strassengabelung der Oberwall- und Nikolaistraße. Wenn eine Haltestelle auch in der Bahnhofstraße angelegt würde, müßte sie von der vorbezeichneten Stelle verschwinden. Hier wird die Frage maßgebend sein, wo die Haltestelle zweckmäßiger ist, wo die Mehrheit der Fahrgäste einsteigt. Der Autobus wird dort kaum halten können, und auch nicht die Strassenbahn, ohne daß die Fahrstrecke geändert wird. Es würde sich dann auch nur um eine Verschiebung von etwa 150 Meter handeln. Unter all diesen Umständen dürfte also kaum damit zu rechnen sein, daß sich an der oberen Bahnhofstraße in der nächsten Zeit etwas ändert, zumal viel wichtigere Verkehrs- und Straßenprobleme in Gleiwitz vorliegen und nur tatsächlich bringende Arbeiten ausgeführt werden können.

## Werden die Autobusfahrpreise in Gleiwitz erhöht?

Die städtische Presseabteilung Gleiwitz teilt uns mit:

Die neuen Zölle für Betriebsstoffe und die weiteren neuen Belastungen des Kraftverkehrs werden sich in kürzester Zeit für die öffentlichen Autobusbetriebe in katastrophaler Art auswirken. Der Zoll für Benzin und Benzol beträgt je 100 Kilogramm 17 Mark. Hinzu kommt ein Zuschlag, der bei Benzin (29 Prozent von 17 Mark) 4,93 Mark, bei Benzol (20 Prozent von 17 Mark) 3,40 Mark beträgt. Die Gesamteinfuhrabgabe stellt sich mithin bei Benzin auf 21,93 Mark je 100 Kilogramm oder 16,25 Mark je 100 Liter, Benzol auf 20,40 Mark je 100 Kilogramm oder 17,85 Mark je 100 Liter. Hinzu kommt die Spiritusabgabe. Bei dem jetzt gültigen Beimischungsatz von 3/4 Liter je 100 Liter beträgt diese 1,93 Mark je 100 Liter. Die Gesamtbelastung an Zoll und Spiritusbeimischung beträgt mithin bei Benzin 18,18 Pf. je Liter und bei Benzol 19,78 Pf. je Liter. Zu diesen Zahlen müssen jedoch noch mindestens 10 Prozent hinzugerechnet werden, da die Brennstoff-Firmen den Zoll und die Spiritusabgabe auslegen und für das Verkaufsprüfungsamt die Verbandsprämie haben müssen. Berechnet man

diese mit nur 10 Prozent, so erhält man eine Gesamtbelastung für Benzin von 20 Pf. je Liter und für Benzol von 21,76 Pf. je Liter. Die Zollbelastung beträgt im Durchschnitt mehr als 50 Prozent unseres Einkaufspreises. Da im Kraftfahrverkehr der Betriebsstoffverbrauch durchschnittlich 0,4 Liter je Kilometer beträgt, stellt sich die Belastung je Kilometer auf rund 8 Pf. Dieses bedeutet bei einer Jahresleistung von 30 000 Kilometer 2 400 Mark, von 40 000 Kilometer 3 200 Mark, von 50 000 Kilometer 4 000 Mark und von 60 000 Kilometer 4 800 Mark. Im rein städtischen Verkehr erhöhen sich diese Zahlen um mindestens 25 Prozent, da hier der Verbrauch infolge der kurzen Haltestellenabstände wesentlich ansteigt. Hinzu kommt die Kraftfahrzeugsteuer, die im Durchschnitt jährlich 1000 Mark je Wagen beträgt. Da in Gleiwitz etwa 400 000 Autobus-Kilometer im Jahre gefahren werden, beträgt die Belastung für unsere Stadtgemeinde 32 000 Mark pro Jahr. Anwieviel der Betrieb angesichts des immer noch andauernden Verkehrsrückganges diese ungeheure Auflage zu tragen in der Lage ist, wird sich in den nächsten Wochen oder Monaten herausstellen.

\* Sprechstunden im Kreiswohlfahrtsamt. Infolge der außergewöhnlich starken Inanspruchnahme des Kreiswohlfahrtsamtes durch Hilfesuchende mit mündlichen Anträgen wurden im Interesse einer glatten Abwicklung des Geschäftsverkehrs Sprechstunden für das Publikum eingeführt. Von nun an werden mündliche Anträge nur noch in den Vormittagsstunden in der Zeit von 7 bis 12 Uhr entgegengenommen. Diese Maßnahme war notwendig, da eine gründliche Prüfung der Anträge unerlässlich ist und viel Zeit erfordert. Die Durchbearbeitung der Anträge ist aber nicht durchführbar, wenn den ganzen Tag Publikumsverkehr besteht. Deshalb müssen die Nachmittagsstunden freigegeben werden für die Arbeiter.

\* Wohltätigkeitsveranstaltung der Schutzpolizei zugunsten der Kinderpeisung. Wie wir erfahren, findet die für den 21. Juni beabsichtigte Wohltätigkeitsveranstaltung der Schutzpolizei zugunsten der Speisung armer Kinder, regen Anteil bei der gesamten Bürgerschaft. Der Absatz der Karten ist bisher recht gut und es ist zu erwarten, daß auch die noch nicht verkauften Karten ihre Abnehmer finden. Wie wir weiter erfahren, wartet die Schutzpolizei mit einem reichhaltigen und abwechslungsreichen Programm auf. Neben reitlichen Vorführungen konzertiert in den Pausen die Kapelle der Schutzpolizei. Auch sollen Vorführungen der Polizeidiensttunde erfolgen. Das Konzert beginnt am 21. Juni bereits um 14.30 Uhr. Im Interesse dieses gemeinnützigen Hilfswerkes wird deshalb auf die Veranstaltung besonders hingewiesen.

\* Beim Baden ertrunken. Gestern ertrank der Schüler Michael Malcharek, Preiswitzer Str. wohnhaft, in dem Angolischen Teiche. M. wurde nach 25 Minuten durch den Haushalter geborgen. Die Wiederbelebungsversuche waren erfolglos.

Die Leiche wurde nach der Leichenhalle des Polizeipräsidiums gebracht.

\* U.P.-Lichtspiele. Das gewaltige Hochgebirgs-Filmwerk „Stürme über dem Montblanc“ mit Meisterflieger Udet, Leni Riefenstahl, dem Stilmaler Sepp Rist und anderen namhaften Schweiß- und Tiroler Schaffern gelangt im U.P. erneut zur Vorführung (Sagenbühne und Erbesloose nur 30 Pf.). Am Sonntag, vormittags 11 Uhr, Familien-Vorstellung mit vollem Programm.

\* Capitol. Mary Christians beliebte Konfirmations-Operette „Leutnant wart Du ein bei den Husaren“ erlebt z. B. im Capitol eine Wiederholung. Neben Mary Christians spielen in den Hauptrollen Georg Alexander, Greif Theimer, Gustav Diehl, Hermann Pichan u. a.

\* GdA. Familienausflug der Ortsgruppe am Sonnabend nach Waldenau (Gartenhof, Döbel). Treffpunkt 13.45 Uhr am Eisenbahnplatz, Promenade. Abmarsch pünktlich 14 Uhr.

## Hindenburg

\* Rundgebung der Beamten und Angestellten. Für Sonnabend, 19. Juni, laden die Ortsartell des Deutschen Beamtenbundes zusammengefassten Fachorganisationen (Kommunalbeamten, Lehrer, Mitglieder des Reichsverbandes der Steuerbeamten, alle Beamte der Post und Polizei) zu einer Rundgebung im Kasinoaal der Donnersmarchstraße ein. Die Versammlung verspricht eine machtvolle Rundgebung gegen die Notverordnung zu werden.

\* Vokalkonzert der Arbeiterjäger (Volkschor) im hiesigen Gefängnis und Städtischen Krankenhaus. Am Sonntag um 16 Uhr bzw. 17.30 Uhr singen die Arbeiterjäger unter Leitung ihres Dirigenten Lehrers Kohl zwölf der schönsten deutschen Volkslieder im hiesigen Gefängnis und anschließend im Städtischen Krankenhaus.



# Oppeln baut eine zweite Evang. Schule

Festsetzung der Realsteuereinzugsätze — Die Vorarbeiten für den Brückenbau

(Eigener Bericht)

Oppeln, 18. Juni.

Die heutige Stadterordnetenversammlung hatte für die öffentliche Beratung nur wenige Vorlagen auf der Tagesordnung, von denen der Bau eines zweiten Evangelischen Volksschulgebäudes von besonderer Bedeutung war. Obwohl der Haushaltsetat für die Stadt in diesem Jahre noch nicht beraten ist, sah sich die Versammlung doch gezwungen, Zuschläge für die Realsteuern festzusetzen, da diese vor dem 1. Juli beschlossene sein müssen. Die Beratung in dieser Beziehung war in diesem Jahr sehr einfach, da keine Erhöhungen stattfinden durften, vielmehr die gleichen Entfaltungen wie im Vorjahr eintreten mußten.

## Sitzungsbericht

Für den ausgearbeiteten Stadterordneten Schlußakt von der Kommunitätlichen Partei wurde der Schlosser Thomas Wrochen durch den Stadterordnetenvorsteher Stadtrat Kallaga durch Handhabe verpflichtet. Ueber den Bau und die Bewilligung von Mitteln für

## eine zweite Evangelische Volksschule

berichtete Stadtr. Kallaga (Zentrum). Die Stadt ist mit der Fleischerei wegen des Verkaufs des Diana-Sportplatzes in Verbindung getreten, und das Stadtbauamt hat bereits die Baupläne für die Schule entworfen. Die Kosten für den Bau betragen rund 360.000 Mark, und zwar für ein 16klassiges Schulgebäude ohne Turnhalle. 40.000 Mark werden hierzu Zuschuß von der Regierung und 140.000 Mark Staatsdarlehen erwartet. Nachdem bereits all die nötigen Vorbereitungen getroffen waren, hat die Fleischerei ihr Kaufangebot in letzter Stunde zurückgezogen. Auch von Seiten des Stadterordneten für Leibesübungen ist gegen die Bebauung dieses Platzes, der als Sportplatz ausgebaut worden ist, Protest erhoben worden. Es wurde daher die Frage aufgeworfen, ob nicht noch andere Plätze für den Bau der Schule in Frage kommen könnten.

## Oberbürgermeister Dr. Berger

führte jedoch hierzu aus, daß auch nach anderen Plätzen gesucht worden sei, kein geeigneter aber gefunden wurde. Wenn es auch bedauerlich sei, daß der Sportplatz verloren gehen müsse, so gehe doch die Schulfrage vor. Die Zustände in der jetzigen Schule sind jedoch auf die Dauer für Schüler und Lehrer unhaltbar. Mit Rücksicht auf die große Schulnot, auch in einzelnen katholischen Volksschulen der Stadt, sollen in dem neuen Schulgebäude zunächst 9 Klassen der

Evangelischen Schule und weitere 7 Klassen von katholischen Volksschulen untergebracht werden.

## Stadtbaurat Schmidt

führte hierzu aus, daß beabsichtigt wird, auf dem gleichen Gelände später eine weitere katholische Volksschule zu errichten. Die Versammlung stimmte dem Bau der Schule zu und beauftragte den Magistrat, die noch notwendigen Schritte einzuleiten.

Die Stadt Oppeln ist auch bei der Autoverkehrs-Gesellschaft an dem Stammkapital mit 30 Prozent beteiligt. Aus geschäftlichen Gründen hat die Gesellschaft beschlossen, das Stammkapital zu erhöhen, wobei auf die Stadt Oppeln 9000 Mark entfallen, die bewilligt wurden. Zugestimmt wurde auch der Umschuldung eines langfristigen Zinsentzuges von 400.000 Mark in ein langfristiges Darlehen bei der Provinzialbank in Ratibor. Als Dringlichkeitsvorlage wurde die Festsetzung der

## Zuschläge zu den Realsteuern

verhandelt. Stellb. Stadtr. Vorsteher Rechtsanwält Schifmann (Nat.) führte hierzu aus, daß die Zuschläge vor dem 1. Juli beschlossene sein müssen. Die Sache wurde daher wie folgt beschlossen:

575 Prozent Gewerbesteuer vom Ertrage,
2208 " " " Kapital
440 " Grundvermögenssteuer von unbauten Grundstücken.

Der neue Brückenbau, der nunmehr immer näher rückt, bedingt auch eine Reihe von Fluchtlinienänderungen in der Oberstadt, und zwar hauptsächlich in der Breslauer und Bleichstraße, über die Stadtr. Kallaga berichtete. Es wurde begrüßt, daß durch den neuen Brückenbau endlich eine Verkehrsverbesserung geschaffen wird. Die Arbeiten sollen, soweit dies möglich ist, durch ortsanfällige Firmen ausgeführt werden. Besondere Schwierigkeiten und Kosten werden in der Bleichstraße entstehen, da diese Straße sehr tief liegt und hier wie auf der Zeughausstraße Häuser verschwinden müssen. Ob die Bleichstraße eine Unterführung unter der neuen Brücke oder durch Treppen eine Verbindung erhält, wird von den weiteren Verhandlungen abhängen. Die Brücke wird später auch die große Umgehungsstraße von der Hallenberger Straße und Breslauer Straße aus mit der Stadt verbinden, wobei allerdings ein Teil des alten Friedhofes durchschnitten wird

Erpresser vor dem Hindenburg Schöffengericht

# Schwere Verleumdung

eines Geistlichen

(Eigener Bericht)

Hindenburg, 18. Juni.

Vor dem Hindenburg Schöffengericht rollte am Donnerstag unter dem Vorsitz des Amtsgerichtsdirektors Ulrich ein Prozeß ab, der so recht die schweren Folgen gewissenloser Verleumdungen erkennen ließ. Angeklagt waren wegen Verleumdung die 26jährige ledige Aufwärterin Martha Wollan und wegen verführerischer Erpressung in zwei Fällen der 45jährige, verheiratete Arbeiter Franz Wollan, beide aus Hindenburg. G., der mit der W. ein Verhältnis unterhielt, wollte sich von ihr im Februar 1931 Geld borgen, um einen Chauffeurkursus mitmachen zu können. Darauf erzählte ihm die W., daß sie beim Oberkaplan W. 300 Mark stehen hätte, die er ihr schenke. Sie streute die tollsten Gerüchte über den Geistlichen aus. G. hatte nichts Eiligeres zu tun, als dem Oberkaplan einen Brief zu schreiben, worin er 300 Mark forderte und drohte, widrigenfalls dem Pfarrer und dem Fürstbischof von den Anschuldigungen Mitteilung zu machen. Pfarrer Z. aber erhielt außerdem auch einen Brief, in dem auf die angeblichen Vergehen des Oberkaplans W. hingewiesen wurde. Pfarrer Z. stellte bald fest, daß diese Anschuldigungen gemeine Verleumdungen sind. Die geistlichen Herren ließen die schmutzigen Briefe unbeantwortet. Der Angeklagte handte dem Oberkaplan W. darauf ab, einen Erpresserbrief, worauf von Oberkaplan W. Strafantrag gestellt wurde. Vor Gericht erklärte die Angeklagte, die zudem Mitglied der „Marianischen Kongregation“ war, daß die Anschuldigungen vollkommen aus der Luft gegriffen waren. Sie beteuerte, daß sie bald nach dem Abgeben des ersten Erpresserbriefes den G. aufmerksam gemacht hätte, daß alles unwahr sei. Trotzdem habe G. einen zweiten Brief abgefaßt. Der als Zeuge erschienene Oberkaplan W. befanderte, daß er die W. überhaupt nicht kenne und noch nie gesehen habe. Der Vertreter der Anklage, Staatsanwaltschaftsrat Liebig, geißelte in scharfer Form das schamlose, gemeingefährliche Tun der Angeklagten und beantragte gegen den Erpresser G. sechs Monate Gefängnis sowie 3 Jahre Ehrverlust und gegen die Verleumderin W. sechs Monate Gefängnis und freigegeben werden muß. Wie weiterhin festgestellt wurde, hat die Wollanverurteilung für den Stadtteil Saffrau immer noch keine befriedigende Lösung gefunden, sodaß weitere Verhandlungen geplant werden sollen.

n. i. s. Es wurden verurteilt G. zu sechs Monaten Gefängnis und drei Jahren Ehrverlust, ferner W. zu drei Monaten Gefängnis. Der Wollan wurde keinem der Angeklagten angeteilt.

## Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinde Beuthen

A Gottesdienste:

Freitag, den 19. Juni: 7 Uhr abends Vorbereitung der Helferinnen in der Kantatur: Pastor Heidenreich. Sonntag, den 21. Juni: 8 Uhr vormittags Frühgottesdienst: Sup. Schmöla; 9.30 Uhr vormittags Hauptgottesdienst mit Abendmahlsfeier: Pastor Heidenreich. Kollekte für den Evangelischen Presseverband für Schlesien. 9.30 Uhr vormittags Gottesdienst in Hohenlinde: Sup. Schmöla; 11 Uhr vormittags Taufen; 11.15 Uhr vormittags Jugendgottesdienst: Pastor Heidenreich. Donnerstag, den 25. Juni: 8 Uhr abends Bibelstunde im Gemeindehause: Pastor Heidenreich.

B Vereinsnachrichten:

Sonntag, den 21. Juni: 8 Uhr abends Monatsversammlung des Evangelischen Männervereins im Gemeindehause. Dienstag, den 23. Juni: 8 Uhr abends Kirchengesang.

Christliche Gemeinschaft innerhalb der Landeskirche in Beuthen

Jeden Freitag, abends 8 Uhr, Bibelstunde; jeden Sonntag, abends 8 Uhr, Evangelisationsvortrag im kleinen Saale des Evangelischen Gemeindehauses an der Rudendorffstraße.

Gottesdienst in beiden Synagogen in Beuthen

Freitag Abendgottesdienst: 7.15 Uhr; Sonnabend Morgengottesdienst große Synagoge 9 Uhr, kleine Synagoge 8.30 Uhr, Bismarckwohlfahrt in der großen Synagoge 10 Uhr, Mincha in der kleinen Synagoge 3.30 Uhr, Jugendgottesdienst 3.30 Uhr, Lehrvortrag in der kleinen Synagoge 8 Uhr, Sabbatausgang 8.51 Uhr; an den Wochentagen: abends 7.30 Uhr, morgens 6.30 Uhr.

Evangelische Kirchengemeinde Gleiwitz

Sonntag, den 21. Juni: 7.30 Uhr Frühgottesdienst: Pastor Alberg; 8.30 Uhr Beichte und heiliges Abendmahl: Pastor Alberg; 9.30 Uhr Hauptgottesdienst: Pastor Alberg. In Laband: 10 Uhr Gottesdienst: Pastor Alberg; 3 Uhr nachmittags Wohltätigkeitsfest des Evangelischen Frauenvereins im Garten des Evangelischen Vereinshauses, Bohmestraße. Dienstag, 8 Uhr, Bibelstunde im Auguste-Viktoria-Haus: Pastor Alberg. Donnerstag, 8 Uhr, Bibelstunde im Gemeindehause: Pastor Alberg. Kollekte für den Evangelischen Presseverband für Schlesien.

## Oppelner

# Verlade- und Lagerhaus-Gesellschaft

Albert Koerber m. b. H., Oppeln

Gegründet 1826

Drahtanschrift: Hafenlager

Fernsprech-Sammelnummer 3431

Hauptkonn Zeughausstraße 7

# Reederei, Umschlagsverkehr, Spedition, Großlagerei

Versandungen ab Cosel-Hafen, Oppeln-Hafen, Breslau, Malsch a. d. Oder, nach allen Stationen der Oder, Elbe und Märkischen Wasserstraßen. Schiffspark: 8000 PS Dampfkraft, 35000 to Kahnraum

Geschäftsstellen in Cosel-Hafen, Breslau, Fürstenberg, Stettin, Berlin

§ 363 HGB Ministerielle Erlaubnis zur Ausstellung Indossabiler Lagercheine.

§ 363 HGB Ministerielle Erlaubnis zur Ausstellung Indossabiler Lagercheine.

## Miet-Gesuche

Gesucht für bald oder später in Villen-Grundstück, mögl. Parkviertel Beuthen.

## 4 oder 5-Zimmer-Wohnung

mit Zentral- oder Etageheizung und Garage. Partierete ausgef., Gartenbenutzung erwünscht. Angebote unter B. 3285 an die G. d. d. Beuthen.

Berufstätige Dame sucht Leere

Stube und Küche

mögl. Neubau, Angeb. u. B. 3297 an d. G. d. d. Beuthen.

Ein Laden

i. Zentrum d. Stadt per 1. August evtl. ipd. gesucht. Ang. unt. B. 3295 an die G. d. d. Beuthen.

Ein Laden

mit oder ohne Wohnung sofort zu vermieten. Niedowitz, Klosterstraße 24.

## Freie 3—5-Zimmer-Wohnungen

In Reihe weiß umgestrichen nach Otto Stimpel, ringfreier Möbeltransport, Reihe.

## Geräumige 3- und 4-Zimmer-Wohnung

mit Bad, Mädchenkammer u. reichlich. Beigelaß sowie ein Geladen mit Einrichtung, in Bergstr. gelegen, alles per 1. 7. zu vermieten. Zu erfragen bei

Schlesinger, Beuthen DS., Bergstraße 2, 1. Etage. — Telefon 3535.

Geldmarkt

10000-15000 RM.

Sucht gut eingef. Sp. alagegeschäft der Branche zur Erweiterung des Geschäfts.

Gef. Angeb. nur v. Selbstg. unt. B. 3289 an d. G. d. d. Beuthen.

12000 RM.

zur 1. Synoth. gesucht. Ang. unt. B. 3292 an d. G. d. d. Beuthen.

Möblierte Zimmer

Gr. gut möbl. Zimmer

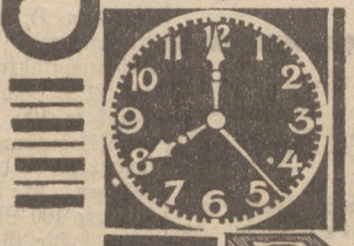
d. 1. 7. zu vermieten. Pfla, Beuthen, Rath-Str.-Zof.-Pl. 11, 2. Etage.

Ein kleines möbl. Zimmer

mit Badbenutzung ist ab 1. 7. 31 oder später zu vermieten. M. Köpfer, Beuthen, Rüperstraße 21.

## Ausschneiden!

# JEDE STUNDE



IN DEN APOTHEKEN ERHÄLTICH  
PREIS PRO FLASCHE RM. 1,-  
IN KAPSELN RM. 2,50

IST WERTVOLL, WENN IHRE GESUNDHEIT SICH IN GEFAHR BEFINDET. NEHMEN SIE BEI GALLEN-UND LEBERBESCHWERDEN, RHEUMA, ERKÄLTUNG SOFORT DAS ECHTE WAANING-TILLY BESTANDTEILE OEL AUF DER PACKUNG

## Möbliertes, sonniges Zimmer

mit Bad und zwei Betten, Zentrum d. Stadt, vom 1. Juli zu vermieten. Beuthen DS., Rüperstr. 7, 1. rechts.

Zed. Beamter, 30 J., sucht für 4-6 Wochen ein schönes, ruhiges, möbl. Zimmer, evtl. mit voller Pension. Ausf. Eilangeb. unter B. 3287 an die G. d. d. Beuthen.

Kleine Anzeigen große Erfolge!

Berufliche

Achtung! 1 Schlafzimmer Eige, 2 Meter breit, 1 Schlafzimmer Eige, 180 breit, modern gearbeitet, mit f. Aufbaum abgesetzt, stehen billig zum Verkauf bei Hiltawitz, Beuthen, Rudowitzerstraße 10.

Brennabor,

offen, 10/45 PS, 6 Zylind., 6500, durchgeputzt, fast neu, auch als Lieferwagen geeignet, billig abzugeben. Angebote unter B. 3290 an die G. d. d. Beuthen.

## Geschäfts-Verkäufe

# Milchgeschäft

mit anschließender ge. Wohnung zu verkaufen. Angebote unter B. 3293 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Beuthen.

## Kaufgesuche

# 1 Limousine,

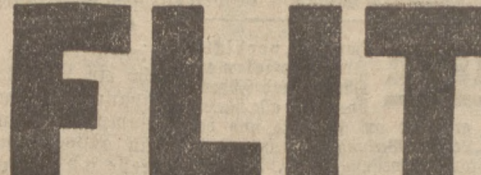
4500, bis 4 Steuer-PS, auch reparaturbedürftig, zu laufen gesucht. Angebote unter C. d. 905 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung Beuthen erbeten.



Mücken übertragen viele gefährliche Krankheiten. Vernichtet das schädliche Ungeziefer — zerstäubt Flit.

Flit vernichtet Fliegen, Mücken, Schnaken, Flöhe, Ameisen, Motten, Bettwanzen, Schaben und deren Eier. Flit-Zerstäubung ist für Insekten tödlich, für Menschen jedoch unschädlich. Bequem anzuwenden, fleckt nicht. Verwechseln Sie Flit nicht mit anderen Insektenvertilgungsmitteln.

## Zerstäubt



Nur echt in der gelben Packung mit schwarzem Band.



# Klein Mette

# Roman von Barbra Ring

Aber sehr nützlich und hilfreich war der Amerikaner nun doch gewesen bei diesem unheimlichen Sterbefall, der, wenn er bekannt wurde, den Ruf des Pensionats gefährden konnte ... Dem Charakteranten jungen Großen war dies Ereignis so unheimlich gewesen, daß er noch an demselben Abend spontürlich zu seinen Verber-  
eipflichtungen zurückgekehrt war — sein Gedächtnis habe be-  
stehen herbe und seltsame Menschen, und die Amerikaner waren  
soß in seinen Dienst zurückzukehren wollte. Als ich, diese Norweger  
waren zweimal angerufen und ihm viele Vorteile geboten, wenn er  
noch in seinen Dienst zurückkehren wollte. Als ich, diese Norweger  
waren herbe und seltsame Menschen, und die Amerikaner waren  
soß in seinen Dienst zurückzukehren wollte. Als ich, diese Norweger  
waren zweimal angerufen und ihm viele Vorteile geboten, wenn er  
noch in seinen Dienst zurückkehren wollte.

Aber etwas Anstößendes war an ihnen — quand même. Die Baronin hatte also in Anbetracht der Situation das Telegramm an Frau Holt geöffnet und zurückgebracht an Frau Elise Rabaten, Victoria Holt heute mit der Leiche des Mannes nach Oslo zurückgeführt sei.

Für das Glück war es ein peinliches Unterwerg gewesen. Sie selbst mußte man nun einen Weg erkennen, ihr das Geld beizubringen, ohne daß sie ahnte, daß es ein Alimoos-bürgerliches Ueberbrings war. Man mußte in dieser schlammigen, nivellierenden Zeit so vieles hinterlassenden, aber schließlich, Geld war Geld, was es auch gemacht war. Die Karmin suchte plötzlich: Jetzt mußte es, wie sie der Fürstin das Geld von dem Hornweger geben sollte: Sie wollte sagen, sie hätte es auf den Namen der Fürstin in der Kasse des Hofes liegen lassen. Sie habe sich gefürchtet, gleichzeitig für sich selbst und die Fürstin zu spielen. . . Das Los hob sie und ließ sich selbst und die Fürstin erblicken. Ob die alte Dame glaubte oder nicht, spielte keine Rolle, wenn nur das Dilemma gewahrt war und man tun konnte, als glaubte man es.

Des Winters erlitt seine Schneefristalle fielen herab und legten sich in alle Spalten der frosttrauen Erde an jenem sonnen- wärmten Morgen, da Halle Kotsch Leiche aus dem Eisenbahnwagen auf den Langwagen von Noyen übergeführt wurde.

"Balle ist nie mit anderen Viechern als unseren eignen ge-  
wesen", sagte Angera auf die Frage Franz Pennings, der ihr  
bei der Anordnung der Beerdigung beistand. Angera's Hof hatte  
sich um weitemal der Stadt gegenüber Franz Pennings Sache auf  
und genommen: sie hatte Eise selbst zur Dahn geführt, als sie  
breitete, sie hatte für Eicord Pennings eine Pension in Popen-  
den bestelt und ihr eine Empfehlung mitgegeben, und sie hatte  
Pennings selbst um seinen Bestand geweten und um seine Verlei-  
hung zum Rathhof. Er sollte auch Marckhof sein bei der Trauer-  
feier für Balle.

Änckle und Bögler von Nyen, denen die Verzeigung zue-  
freit- und Festtage bedeuete — von Host hatten sie nicht viel ge-  
seht, das Trauamt war ihr Herr, alle alten Kranten lüßten sie  
nicht — schleppten schwer an der Seide, so daß die Aßern auf  
ihren Stürn sich banneten, sie waren auch sehr warm gelei-  
deten schwarzen Priesen, die wie blasse heisse Sprüßker um-  
standen. Mit langen Schritten kamen sie. Alle Staffe schou-  
ten den Garg an den Schultern, durch den Windhof mit der fei-  
nen salztendenen Dahnbeamtin und durch die Garg der schel-  
enbalkenden Stodtobwohner.

Die Leiche selbst aber interessirte die Stadt viel weniger als die Lebenden, die hinterher kamen.

„Die Kleine da, das ist die Witwe, die hatt'n um's Selb' je-  
kommen“ rante die Stabt. „Das Fräulein Hoff aber den Abbo-  
am Venning bei sich hat, wo der doch dem Kasten, der eben ge-  
worden is, die Frau weggeschmippt hat, und wo doch das Fräulein  
selber mit der Frau so betrennet war, was das wissen Sie nicht?  
Die Frau is auch weg. Der beirathet legt die Schwelger von der  
Frian von der Leide. Haben Sie den große Wohnen getroffen,  
das Sie das nicht sehrt haben? Semine, was is denn das für n  
das die Witwe sich da mitgebracht hat wohl einer  
große Gesehl.“

Dem Satrower See vor. „Aber nur eine halbe Stunde“, be-  
merkt er sich selbst, dann set es höchste Zeit für sie. Peter liebt  
den Satrower See sehr, der so untrübsel verträumt und ab-  
ergleichend ist. Er ist ein unverwundlicher Romanfieber und  
begeistert daran, steht, beim herankommenden Mond, dort zu baden.  
Die Meitern heiße über den Higel und lagern sich am Ufer.  
Peter sieht einen starken, überhängenden Ast und produziert  
ihn. Er bringt es auch sieben aufkändige Klammzüge, die den  
vollen Respekt von Erna haben. Dann schlägt er ihr vor, noch  
einmal zu baden. Im Wetschwimmen, das arrangiert wird, ist Erna  
sie hat nicht umfonst die Rundmeisterhaft über  
schwimmen bis zum anderen Ufer, das Wasser  
100 Meter. Sie schwimmen sehr warm, und der Mond scheint tatsächlich, als ob er  
sehr eigens dazu befestigt wäre. Als sie zurück sind, machen sie noch  
am Ufer entlang einen raschen Lauf. Peter kommt ein wenig  
voran, bleibt stehen, dreht sich um und fängt Erna in die ge-  
stneten Arme ein.

# Aus aller Welt

Es geht rückwärts mit Berlin

Die Bevölkerung Berlins nahm im ersten Vierteljahr 1981 um 15 408 Personen ab. Der Veränderungssatz betrug 11 460 Personen. Dazu kommt, daß in Berlin schon seit Jahren die Zahl der Todesfälle die der Geburten im wachsenden Maße übersteigt, so daß im ersten Vierteljahr 1981 der Sterbeüberschuß 3948 Personen ergibt. Berlin wählte am 1. Januar 4 332 085, am 1. April nur noch 4 316 627 Einwohner. Unter vielen befinden sich 136 336 Ausländer, 17,2 Prozent von ihnen stammt fast der vierte Teil aus Polen, 17,2 Prozent sind Tschechoslowaken und 7,8 Prozent Sowjetrußen. Die Ausländer machen also insgesamt 47,8 Prozent der Ausländer aus, der Rest verteilt sich auf die gesamten übrigen Völker der Erde. Auch hierin können wir ein Ungleiches für das Vordringen der slawischen Völker nach Westen sehen.

170 000 Spidaal=Aspiranten

Der Preussische Staat und der Freistaat Danzig haben je-  
weil eine Aufführung des Waltheaters zu des Festen  
Hoffes vorgenommen, indem sie 40 Centner alte, im ganzen  
Land umhergekauft, die 170,000 Stück, im Reichthum ausliefern lassen,  
Es handelt sich um junge Tiere, die nur 11 Centimeter lang  
sind und die dazu dienen sollen, den Volksstand des Preussen  
Hoffes auf der alten Höhe zu erhalten. Die jungen Alte stam-  
men von der Unterwelt.

# Akademische Zeitschaffere

Eine Personalaufnahme bei einer großen Berliner Kraftverehrsgesellschaft, die fast ein Viertel der gesamten Berliner Kraftfahrer befragt, hat ergeben, daß sich unter ihnen über 50 Prozent Arbeiter und Blige befinden. — Zeichen der Noth!

und 1926

Nachdem Zollbeamte beschlagnahmen vieler Tage in der Gegend von Herzogenrath einen Verdelarren. Bei der Untersuchung hatte sich nämlich herausgestellt, daß der Fuhrmann unter einer gewaltigen Ladung 21 ft 10 Gentner Weizen eckelt verhehlt hatte. — Das hätte würzige Suchen gegeben!

100 000 Fliegen für London

Für die *Chamaele* der Donauer aologischen Gegend sind in Gegenden 100.000 Fliegen befreit worden, in den nächsten Tagen auf dem Aufzuge eintreffen sollen. Durch die kalte Witterung ließen sich in diesem Frühling in Gorbons fast keine Fliegen antreiben. In den Donauer aologischen Geköpfen befinden sich rund 500 Chamaeleone, die von Fliegen leben.

## Varifer hors d'oeuvres

Die Restaurantz auf der Pariser Colonialausstellung, selbst die kleinsten, scheinen alle dem Gott Wohlgeschmack geweiht zu sein. Und welche Auswahl! Welche verschiedensten Namen auf der Speisekarte: z. B. Hors d'oeuvre à la Tanganyika! Gewürzsoß bestell man und bekommen, was man bei uns gewöhnlich — Desjardine nennt. Noch interessanter ist es aber, daß auf der erstaunlich variirten Speisekarte sich das Hors d'oeuvre à la Tanganyika (sprich Desjardine) bis zum Abend in ein Hors d'oeuvre à la Leo Tschad verwandelt hat.

# Einfluss der Kolonialgeschichte auf die deutsche Kunst

„Do you speak English?“  
Der sprachkundige Kunstfuchsbeamt: „Gerade aus,  
hinz um die Erde, direct hinter dem Tempel von Angkor, mein  
Derr.“

offen zu überhaden; Jezig wird unter Affistenz von Räte  
beden. Erna laeret sich auf der andern Seite der lebenden  
Kartoffeln zu Peter. „Sie erinnern mich so an einen alten  
Bekanten“, laet he. „Soweit weiß Peter schon: wenn ein jun-  
ger Mann einem Mann sagt, daß er sie an einen Bekanten  
erinnere, so ist das immer eine unbewußte Sympathie.“  
Die Kartoffeln sind gar, das Jezig ist ge-  
braten. Nun wird gegessen. Jezig bringt unter viel Gefäch-  
en das Kumpfsünd fertig, aus drei Eimeln Brot dazu, so werden  
mached. Jeder ist noch zwei Eimeln  
laet.

Dann liegen sie faul im Schatten und randen. Das Ge-  
sander wird allgemein. Es erast dabei denn auch, wer und  
was die jungen Mädchen sind. Sate verlaust in einem Ver-  
einer Spezialgeschalt Herrenwische und seht sich danach,  
wenn es in werden und zum Film zu kommen; aber  
aber in Typen in einer Gafrit in Howares, Erna  
aber in ein Anmalzuro ober in einen Re-  
berlin in ein Weide find im Sportklub "Coro-  
nationsbertrieb zu gelangen.  
ina", daher ihre Bekanntheit und Gewandtheit. Sate hat  
eine Kindmeisterchaft im Hirdenlaufen gewonnen. Erna glant  
im 100-Meter-Drahtschwimmen und im Diskuswurf.  
mittel sich zu treffen, das sie Medaillen in den fünf-  
Semeitel ist. Aber im Sportklub "Carolina" hat sie auch  
Bekannte, die ist Klubmeisterin im 200-Meter-Lauf. Sie  
Erika, stellt dagegen am Barren und am Red "ihren  
Turner. Da konnen die beiden Mannen nicht  
Zeit zwar hat recht vortheiliche Anlagen fur  
Amateur der Mittelgewichtsklasse im Baren, auch ist er  
in guter Abmit, und Beter gibt vor, gute Zeiten im Lang-  
tiefenlauf zu machen, und auf den Eiern soll ihn so leicht  
jemand ein, auch schwimmt er ganz gut, aber beiden fehlt doch  
der letzte, sunstige Sportrecht; sie betreiben das alles nur als  
Privatveranagen, nicht aber als Aufgabe. Daruber

[illegible]

Nun ist es aber hohe Zeit für den Kaiser geworden, den Peter, ohne Wissen zu dulden, sich viel Peterlichkeit herstellte. Nachher wird an den Melodien eines Nachbaramphons ein wenig getastet, und dann beginnt eine längere Roddefahrt nach dem Freibad Manasse hinter, und zwar nehmen Felix und Grifa Käbe noch in ihr Boot auf. Peter paddelt mit Erna allein. Erst gegen 7 Uhr ist sie zurück und nun wird es höchste Zeit für Käte, denn sie hat sich am Abend mit einem Bekannten im Lunapark verabredet. Sie ist aber sehr entzündet von ihren neuen Freunden und möchte gerne am nächsten Sonntag wieder hieher zum Lagerplatz kommen, sie wird dann ihren Bekannten mitbringen.

Erna aber wird noch ein wenig fließen und mit den anderen an Abend essen. Brote werden gekaut, eine Sardinienbrotje wird geöffnet, ein Mettich in Scheiben geschnitten und einem Rippel Gobreitwurf der Garanz gemacht. Es kommt nun die Zeit. Nachher will Erna langsam an Aufbruch denken. Die anderen aber haben beschlossen, noch eine Nacht hierzu fließen und erst am nächsten Morgen, ganz in der Frühe ihre Kasse abzurufen. Weiter fließen! Erna einen Spas nach

von den trauernden Hinterbliebenen?" So flüßte die Stadt  
in Halle Noß's Org.

Dem Wagen saßen die vier Angerthe, die in dem enantlogenen Schwanz mehr als je einem Pferde glück, hielt den Arm um ihre Schwägerin wie zum Schutz und zur Stütze. Ihr gegenüber saß Ualin, und der burschlosig Mette, daß die beiden vom gleichen Stamm waren — der hochschlanke Typ mit der großen Nase, wie alle alte norwegische Kaufmannsfamilien oft haben. Ihr selbst gegenüber saß Franz Wenning. Als er ihr die Hand gab, bedachte ihr das Auge nicht mehr als je eine andere Hand. Im den Schreien, leit sie ihn aufrecht stehen hatte, war er ein anderer geworden, noch fester und durchhaltbarer auf der Erde stehend, schwerer in den Gestaltzügen, reger, oft das Gesicht selbst, das Gesicht noch besser verkleidet, oder war es vielleicht gar nicht mehr da? Er war ihr nichts als der Mann, über ihr Schicksal hatte werden können, nicht der, der es gemeint hat. Best war er — bis auf weiteres — Eiles Schicksal. Und nun auch Franz stülte, wie Eiles verführerische Person zwischen ihm und der kleinen Mette stand. Er sah sie an, wie war sie wenig anders, er hatte ganz vergessen, daß eben dieses Knechtchen ihn damals so gerührt hatte.

Seht aber, mit Eljes schlanker Uegang in irischer Frönerung fand er, Mette lähe aus wie ein Kind. Er betrachtete sie nühl und völlig nüchtern und fand, sie sei in seiner Weise eine ge- hliche Konkurrentin für Else.

In Roppenhagen hatte Mette schon dem Tode Nils' Habens erzähl-  
abzählen, und in Delo hatte sie ihre Schwester Eske getroffen und  
ihm erzählt, daß sie Franz heiraten würde. Immer, wenn Eske  
erzählte, daß sie Mette nicht mehr sah, weinte sie. Mette hatte  
sich da war, sehnste Mette sich nach ihr, nach ihrer weichen  
Stimme, ihrer raffinierten Schönheit nach dem einzigen Men-  
schen, der ihr nahestand. Jetzt aber, angelichts des Durchgehens  
des Balle tot war und Nils ertrunk'n — wußte all ihre Gärlich-  
keit und Wärme für die Schwester dahin, als diente ihr im Hotel  
einigengegenthal, bildlosig und gequält in eleganter neuer Trauer-  
solle — Trauer nur Nils, den sie verlassen hatte und den sie  
noch wohl vernichtet hatte — aber Schwarz war mal was Neues  
und Klebsam's. Eine Frage, an die Mette jetzt immerfort denken  
konnte und die immer bedeutender für sie wurde, war jener Brief  
von Nils, den sie nie zu lesen bekommen hatte. Niemand konnte  
ihre mehr beantworten, wo er ihr hatte lagen oder sie bitten  
zu wollen. Eine Abgrenzung der Wahrheit dominierte ihr auf, sie fragte  
Eske, die aber sich nie erkundete, ob einem Briefe nicht  
nichts. Aber vielleicht hatte Mette den Brief gefahren  
und durch den Vater abgesehen lassen? Sie sehnste sich frant  
nach dem Kinde. Wie nur Eske das Kind entbehren konnte?  
Weinetwegen mochten die anderen es glauben, daß Eske es  
meinte, als sie sagte, daß sie sich in Verbindung nach ihrem Kinde  
nehme und nur das Eyher brächte, sie auf dem Hofhof zu lassen,  
weil dort besser für sie geort würde als bei ihr in Dole's.  
Mette ließ sich nicht beirren, denn sie hatte ihr Leben lang im  
Schwatten ihrer Schwester gelebt ..

„Du wiffst bloß nicht zu Haus sitzen und dich nicht binden um des Kindes willen“, sagte sie mit großen strengen Augen. „Das weißt du nicht mal zu Hause sitzen... Inwiefern hast du schon recht, daß Kleinnette bei Singara besser aufgehoben ist. Daß der arme bloß nicht, daß du es fertigbringst.“

Das kurze Zusammensein der Schweftern war kühl; Esse dachte bei sich, daß Franz Denning vielleicht doch mehr geliebt habe, als sie angesehen wolle... Man konnte sie ihn nicht ver-  
wehren. So kam es, daß Meinnette — das Kind, das sie nicht ge-  
heissen hatte, seit es ein wenig kleineres Bündel wurde — das war,  
— Man sah und nur ein paar Worte lagen konnte — das war,  
woran Meite Noth als an ihr Allernächstes dachte, ihr einziges,  
als sie hinter Alles Sorg in sein Haus einzog. Aber als sie zu  
hinterher, wie er seine laune Hand über Denning's Knie  
streckte, um das Knie sorgsam um sie zu fassen, fühlte sie einen  
normen Strom. Sie war nicht mehr allein; ein guter Mann be-  
stärkte sie, ein Drend ... nichts anderes, nichts weniger...

Die Pferde, die Rolke Rost zum letztenmal heimgien, blieben auf dem vergangensteigenden Wege oft stehen, und dann mußte auch der hinter dem Sarge hinhin, halten, und die vier fühlbaren Schweißperlen aus etwas Starres und Erstarrtes. Die drei dachten: für Rolke ist es ein Glüd! Gelunde Menschen sind leicht in immer, wenn sie hören, daß jemand gestorben ist, her zu kommen, wenn sie hören, daß er froh sein muß, wenn er sterben darf. Sie wissen nicht, daß auch der Wogang des Lebens ein Wogang ist, der nicht nur aus dem Leben, sondern auch aus dem Tode besteht. Rolke's Leben war, wie das Leben aller Menschen, ein Wogang, der nicht nur aus dem Leben, sondern auch aus dem Tode besteht. Rolke's Leben war, wie das Leben aller Menschen, ein Wogang, der nicht nur aus dem Leben, sondern auch aus dem Tode besteht. Rolke's Leben war, wie das Leben aller Menschen, ein Wogang, der nicht nur aus dem Leben, sondern auch aus dem Tode besteht.



**Wien — Berlin — New York**  
Von Jo Hanns Rösler

Von Jo Hanns Rösler

aus, nicht vertheid. Denn trennt, daß sie Hader beideren hätt  
zu der Angaria fragte, konnte er nicht. Aber sie brachte mit  
Dreien daran, daß sie in seinen letzten Stunden nicht bei ihm  
gewesen war, weil sie in dem Darn ihrer Mächt war, die vielschick  
auch an seinem Tode schuld war, der Mächt, die wohl auch stils  
perfort hätte und die Kleinmüth des Heim beirtheilte hatte. Und  
denn schickte sie einen Schauer von Stills, wenn sie an ihn, den  
Horn hoch, nicht weil er war her er war, sondern weil er daß  
Wett in ihr gewickelt hatte.

Auf dem Wege, den der Kranzgang zum Wuthstamme hinaufzog, war es still, broden hing die Kälte an's Salzmaß, plumpe Arthigen hüpfen auf dem harten, weissen Gestein, schmerzliche Töchter stellen beständig über dem Gange, als ob sie ahnten, was der große Schrein mit den toten Mannern that.

Man leide er in die Grindefen rin, die mit fchönem Glor und  
Kannebeigen umhoben wart; vor dem Spätle flanden biete  
Düfte, fchwarz und füll, angefüßt von Schatteln, der ein  
kleines Mädchen an der Hand hatte. Die fah mit großen neugier-  
gen Blicken auf das Gefinn, was da herankam, bangt fah fie den  
großen Gang an, wo, wie Spätklein gefagt hatte, König Spätle  
heute brin lag, aber fie fah boren vorbei und Lante Stette ent-  
gegn. Spätklein hatte vermerkte Blicke... Er trannte vieldeftig  
um Steffen über den jungen Schöpern, den er fchon gekannt

batte als ob noch nicht größer war als dieses kleine Stückerchen, doch hatte seine Hand nicht loslassen wollen. Spielmanns Fingern, doch hier etwas Strohweides gefühlt, was es war, begriff sie nicht, aber auch die fühlte sich geboren, wenn sie sich an Spitzfingern alten Schenkers festhielt. Mit einemmal ließ sie los, und ohne an was anderes zu denken, als daß das Ganze Mitter im Magen lag, rannte Mittere, und wenn man wie sie sich in allen Dingen gemitt hatte, und daß sie Spielmann ganz allein geliebt, sagte sie vor Stachel auf, sprang sie auf den Abgantritt und schlang ihre mageren Glieder um

schlechte Söhne. Weiter war fort sie sagten, er warte im Glimb ein trinken und kenne nie mehr wieder. Mittleren fort fort und kamen nicht wieder eh der Winter um und der Sommer da war; he waren auf Shygen ganz allein. Aber nun war sie plötzlich nicht mehr allein; sie wie ein in Schlette fort anrufen, fühlte sie das, und als sie in den beiden Frauen, die sie nicht wieder lassen wollten, eingeeprächt lag, da war sie ganz geboren. Und die kleine Erläuterung, die weiter die Erläuterung über Stelle noch über die Erläuterung in Schlette hatte schmücken können, vermochten die beiden Kleinen

„Auch, wie schön, daß du da bist.“

Die bräutliche Frau über das Kind und weinte, aber gerade die kleine inebende Matrasenrinne des Kindes mitten in der stillen feierlichen Trauer machte dies noch beiderlicher und schenkt einem glücklichen Lächeln die Wärme des Lebens. Die Mutter war glücklich über das unglückliche brennende Kinderstammchen, das noch nicht wusste, wer der Tod war.

Die trugen Kalle Stoft in den großen Saal hinein, wo Meite ihm zum erstenmal begegnet war, und sahen ihn auf einem schwarzen Sackel stehend vier silberne Stängel, die einzigen Stengel, die Meitalen in diesen bösen Tagen gehabt hatte. Er stieg also in seinen Arm und in die Arme. Einmal hatte ihn

hatte auch so schon geschaut, wie er lebte, und er dachte, daß er nicht anders so sein sollte, wie er war. Er sah, daß er nicht anders sein konnte, als er war, und er dachte, daß er nicht anders sein sollte, als er war. Er sah, daß er nicht anders sein konnte, als er war, und er dachte, daß er nicht anders sein sollte, als er war.

„Denn mitten in einer Nacht dem anderen gienem und augen-  
winkelt...“ sprach Hefim. „Wie er da stand einmalle er sich seinen  
Raters und seines Schmitzes, daß er den Hof wieder übernehmen  
und im Ernst in sein Land zurückkehren möge. Er wußte, daß er  
es ungern tun wollte...“ troßem sagte er sich:

[illegible]

Und der Hohen von Rhien kannte Kalle Hoff, der jungen Erbs-  
herren. Es war, als ob der ganze Hof mit allen Aleren und allen  
Aleren wisse, daß er da brinnen, in dem langen gelben Besänthe  
zum lehtenmal noch für eine einäige Stadt lag, ehe er zu der allernach-  
stentienst auf der Riche geiht wurde, auch dort in Rhien

Ende... denn Juaes Vater hatte selbst Schmirerle hantlangengelassen, kurz bevor er selbst dort liegen sollte. Es war, als ob der ganze Jos gehorchen sei, sein Wort von Mache oder Mien... Und in dem Stillen merkten sie wohl die Mache dessen, den sie unterst als ihren größten und gefährlichsten Herrn hinstellten.

(Folgt.)

# Berliner Wochenende / Helmut Kamp

„Aufheben! Kaffee holen, raus!“ das ist Geling. Er macht den Gorgoral. An Peters Belt hängt sich nichts. Gellgallholt Erica gar Gisse. Beide rütteln an Peters nachigem Commerebänke. „So, Peter, es ist gleich 7 Uhr, die ganze Commere-

ridhe it quon im Vertrieb! „Heeres Heil schüttet vor grade  
tenden Saugen: „7 Urr! — Du entwirfst Dich nicht anfangsige  
Menschen an nachfolgender Zeit mit Deinem tie-  
rlichen Gebrüll an erschrecken.“ Heeres Kopf hebt an beim  
Beltengang vor: „Sie werden sich wegen Kautschukbrust-  
schutz an veranworten haben.“ Der: „Unter Buchstabenmauern  
werden Sie.“ „In dem Moment geht Crilla ein Kopf-  
geheiß mit Maifer über Heeres Kopf. Maifer schnappt nach  
Luft. „Die feindliche Artillerie ist zum Schwächen gebracht  
„Sprung an, mach, mach!“ Heilz und Crilla werfen sich an-  
Maifer und gerren sich an beim Belt. Maifer prüfelt: „Bande-  
Crilla und Heilz machen einen Mettauf zu einem Maifer.“ „Soß-  
Maifer schreit Heilz, „Lohn mach, damit Du munter bist!“  
Crilla schäumt Heilz. „Heilz bemut sich noch einen Muench-  
Maier haben vor letzten Maifer mehr singt als Straten.

„Guter treuer Hq., wahlster Hq. ein wenig die Arme an-  
fassen! geschüttelt zum Hq. Er hielt einen Zug in Maffers-  
Schiffing“ murmelte er. „Ersta merke dabei.“ „Nein, wenn!“  
„Du fährst, duost Guter.“ „Ja, was war dann geschiefen?“  
„Ersta fährst schon. Guter nicht! Hq. wird:“ „Der Fehel soll  
End. haken. Ihr verdammten Daselebsproben.“ „Ersta kommt  
aus dem Maffers.“ „Griebe, Guter, er fährst ihm die Sand ein-  
legen.“ „Ja! Je, ganz verschlafen ist das Fahren noch.“ „  
„Maffers ihm hoch den Solachpfeus ein blöhen, dann wird er  
gleich aufhoben“, rief Belli. „Das würde den armen Sängern  
thun, to auf nükernem Mägen“, meint Ersta bedenklich, „er-  
ste ja Hefehaupt keine Dausungsmäfin; ein rechter Schmitzger-  
grube und rennt. Guter ihr noch. Er schimmt sehr schnell.  
Voll Ersta ein und taucht tie.“

Sehr gut: „Also Peter nur das Uebersen gelernt.“  
 „Nachher, Du schimmst ja wie ein Süßleinbäuer“, räumt  
 Erta. „Ein Uebersen des Schwimms“, murmelt Peter be-  
 freit. In dem Augenblick wird er von Erta gestrichelt.  
 Boden, prullen und trampeln schimmern sie in den See.

\* \*

„Eine halbe Schinde später fügen sie vor ihren Betten in der  
 Sonne beim Frühstück. Erta hat geest. Sehr gut Brod ge-  
 schmeckt, Peter hat den Saft gemacht. Das ist er sich nicht ge-  
 nehmen. Das Frühstück brennt gut eine halbe Schinde auch  
 Erta verbrüht ihre fünf Brod, sie gibt darin den Männern  
 nichts nach. Seltener, Seltener, Seltener sind abendessen.  
 Sie sitzen saul in der Sonne. Erta legt ihre Hand auf Peters  
 Arm: „Peterchen, kauft Du noch mit Selig in (Laden  
 gleich ein? — „Nimm Deine Hand da weg“, sagt Peterchen

freng, „den ganzen Tag schwebend, sie um mich herum, aber  
 im Schutze vor Dunkelheit beständig, die kann doch mit diesem  
 Mordwob da. Das Gleich hat bei. Du hast doch eben erst mi-  
 nistens acht Mullen geessen. Deine Sinne wird leben. Du  
 machst erst einen Tag e n s p a i e r e n g a n g. Kommt Du  
 mit, Belg? — „Belg muß mit erst beim A a t o l l e i-  
 l d a l e n heißen. Kommaßter Eritia. Und Du weißt, daß  
 in einer hohen Strophe hier wieder garrd. „Morien“, sagst  
 Peter und geht.

Mit müssen ihm eine Korbtreibin befohlen, ich ein-  
 Eritia. Belg rüßelt sich in der Sonne: „Gernach, wenn ich  
 nettes Mädchen finde, ist ist ich an Peter ob.“ — „Gern-  
 meil“, Eritia hört. Sie bricht ihm ein Messer in die Sand  
 beweiß ihm mit ein paar Kartoffeln: „Sonn an zu faden, be-  
 mit Du art bessere Deonan summt!“ Mit einem Blick, be-

\* \* \*  
 Sie geht am Ufer des Mannes entlang in der Richtung  
 Nordam. (Sie haben sich am Mannes halbes wüthigen Glas  
 bündel und den Dr. Faust ihr Camp gebaut.) Der Wald läuft  
 hier unmittelbar an den See hinunter. Alle paar Schritte  
 findet sich wüthigen Männer und Sträuchern ein Feld, vor dem  
 jeweils ein paar junge Mädchen im Pöbeln oder Sport-  
 anzug lagern. Im Spiritistischen Kampf hat Walter, 37 u. 1,  
 ertritten aus Grommophon; einer hat sogar einen Mordopfer-  
 apport mitgebracht. Das modre Gewerbe eines halbober-  
 bört in der Sonne. Zwei junge Männer sind dabei ihm bis  
 laut überausleben. Nicht bündel wird ein „schüttiger Buer“  
 den Himmel zum Zengen seiner Smedigkeit anruft, bündel Feld  
 die erste Rarstoff an.

him tödt Muffl von Gramophonen über das Messer. Min

einer Stelle treten die Bäume weiter zurück, ein kleiner Embarras bucht sich ein. Hier ist wohl das Getriebe einer kleineren Flotte. Ein Seefahrer vom Belten und Boote gruppirt sich um dieses fließenden Strahl. Ueberall im Gedränge wirrweltig und trocknend von Menschen.

So ließen nun an jedem freien Fleckchen von Sonne Licht und Wärme umherfliegen, in einem Umkreis von vielleicht fünfzig Kilometern um Berlin herum, vom Meeresspiegel aus gerechnet, das waren von jungen Menschen, Tanten, Gehilfen, Landarbeiter, Zunderknechte, eine riesige Gesellschaft bei der Freude an Sonne, Luft, Wasser und Sport. Herrgott, das ist doch eine andere Augenbeute, die sich allmählich noch ausdehnt und dehnt, aber die Welt lagert, als sie, die Flaubesche und gewöhnliche, eine im Gleichgewicht des anderen, Armo begann noch „Kunstfliegen“, später die glückliche. Es flücht sich frisch, und belagerten wie selten, meistens durch das morgendliche Nebel und nicht gefüllt. Es gibt keine Probleme mehr in dieser Welt, nichts ist wichtig vor dieser Morgen Sonne.

\* \* \*

Erst nach einer Stunde ist Peter wieder zurück. „Willen?“ fragt ihn gelehrt. „Ja, glaubst Du denn, ich importire mit gleich einem Sacem, wenn ich morgens mal eine Stunde spazieren gehe?“ antwortet Peter. „Sacem ist wieder übertrieben“, meint Selig. „Schön, wir wollen nach Lindob?“ fragt Peter, „also los, auf, an die Hiemen!“ Selig räutelt sich und bekommt einen Widerspruch von Gertraud. „Stich auf! Ich will mich hoch.“ Da ist Selig auf bei seinen armen Heil' Gertra auf und trägt sie zum Boot. Als er sie auf dem Ufer sieht, gibt er ihm einen Kuss. „Und das schon am Freitag Morgens“, höhnt Peter, nicht anzuheilen ist das Besondere!“ „Weißt du besessenen Rache“, stellt Selig fest. „Gottm.“ „Nicht an den einen Kuss“, beginnt Gertra. „Nein, ich bin nicht für dich“, schließt Peter ab. Sie flüchten in die Boote und

„Sch möcht' nur wissen, wo Du eigentlich am Sonntag in Gladob geleid' einlauf'n willst?“, fragt Reter. „Aber, Gertrida hat Besichtigungen. Sie hat überall, wo sie hinfommt, Besichtigungen, und in diesem Stall hat sie sich schon am vorigen Sonntag mit einem Gladobner Schmitt über den jetzt an er-  
folgenden Gefährdungsplan verständig. Sie wird also in Gladob  
ausgebootet, zieht sich nach ihren Vortragsart und ver-  
schwindet, ohne Besichtigung anzunehmen, denn bei ihren Unter-  
handlungen mit Schmittren ober Gefährdungsplan kann sie,  
während sie um des guten Zweckes willen solche Augen mehr,  
als einen männlichen Besichter bei sich hüllet. Du magst mir  
nützen, sagst sie, wird sie gar nicht sein. Geld und Reter lassen sich  
wieder in den See treiben.“

[illegible]

Brennen an. Nach drei Minuten kehrten die jungen Mädchen um und warfen den Ball zurück. „Damit Sie nicht meinen“, meint Sade, „Selig steht und trifft diesmal Erna an den Kopf.“ Sie lacht und wirft den Ball in Peters Boot. Sie spielen eine paar Minuten. Schließlich steht schon Erta mit ihrem Gesicht an Ufer und winkt. Sollen Sie nicht mit uns mitkommen. „Mittag essen?“ fragt Selig. „Meine Freundin hat eben eingeladen, und es langt hier für uns alle.“ Die Freundin bringt Sade aufmunternd zur Hilfe. „Ihr Peter ist an dem Boot her jungen Mädchen herangegeben.“ „Nehmen Sie doch mit“, sagt er zu Erna, „wir haben eben hübschen Lagerplatz, tolle Sonnen und Licht einen anstehenden Regen.“ — „Schön“, lacht Erna, „ob es an man nicht widerstehen.“

Die drei Boote wenden zum Ufer. Das ist nicht erlösend. Erta lacht erlösend über ihren Schmerz. Es ist nicht erlösend.

paßt für bei ihrer Ehe e als Sausen und Braugeberin. „Nicht zu  
hoch, Erle, es reicht doch für uns alle“ betheil er.  
bleibt, Erle, da anderes fibrig, als ja zu sagen. Sie gibt eben  
beiden jungen Mädchen die Hand. Alle wollen dann mittelfeier  
das Essen vorzubereiten; Erle hat genug zu tun, um dem Gefeier  
zu weichen. Später wird Sonnabend, das Festen der Sauer-



# Sportnachrichten

## Deutsche Meisterschaften

In der Zeit vom 19. bis 21. Juni finden nach dreijähriger Pause die Meisterschaften des Deutschen Reichs in Hannover statt. Im Gegensatz zu früheren Jahren hat man alle Sportarten, die außerhalb der Leichtathletik liegen, fallen lassen. Besonders bemerkenswert ist, daß außer dem noch streng militärischen Gesichtspunkten vor sich gehenden 25-Kilometer-Gepäckmarsch auch der Marathonlauf im Programm auftaucht, das sich übrigens ganz an die Meisterschaftswettbewerbe der Deutschen Sportbehörde anlehnt. In den Einzelwettbewerben ist jeder der sieben Wehrkreise durch zwei Teilnehmer vertreten. Hoher Favorit im Ringkampf ist natürlich Emil Hirschfeld, der Allentiner wird sich auch das Diskuswerfen kaum entgehen lassen. Bekanntere Leute findet man auch in den Langstreckenwettbewerben, so den Heres-Walblaufmeister Geff. Schönfelder, dann den 10.000-Meter-Meister der D.A., Oberstleutnant Behn, ferner Oberst (Walblaufmeister von Thüringen), Händel, Radtke, Franke u. a. m. Vor guten Aussichten steht der bekannte Zehn-Kämpfer Huber, Wilsdorf, er wird sich das 110-Meter-Hürdenlaufen und auch den Stabhochsprung nicht entgehen lassen. Am Marathonlauf nehmen 22 Mann teil, der 25-Kilometer-Gepäckmarsch steht voraussichtlich 13 Mannschaften zu je fünf Mann am Start.

## Überle Zehn-Kämpfermeister der D.S.L.

Am Mittwoch wurde die Zehn-Kämpfermeisterschaft der Deutschen Hochschule für Leibesübungen zu Ende geführt. Der Verteidiger Überle, der am ersten Tage bereits mit Vorprung führte, sicherte sich auch diesmal den Titel mit insgesamt 6481,115 Punkten. Im Stabhochsprung mußte er auf alle Punkte verzichten, da er zu viel Hürden gerissen hatte. Den zweiten Platz belegte Vogelgefang mit 6189,86 Punkten vor Giby mit 5925,23 Punkten. Den gleichzeitig stattfindenden Fünfkampf der Frauen holte sich die Deutsche Meisterin Sargus vor Fr. Budas.

## Krahwinkel schlägt Sedrzejewski

Bei den Tennismeisterschaften des Londoner Queens-Club hat die einzige deutsche Teilnehmerin, Hilke Krahwinkel, Essen, bereits die 4. Runde erreicht. In der dritten Runde traf die Westdeutsche mit der Polinischen Meisterin Sedrzejewski zusammen, der sie sich leicht mit 6:4, 6:1 überlegen zeigte.

## Norwegens Elf gegen Deutschland

Für den am kommenden Sonntag, 21. Juni, in Oslo stattfindenden Fußball-Weltkämpf zwischen Deutschland und Norwegen hat der nor-

**Wigbunel** nach jeder Zigarette schützt vor Katarrh nimmt dem Atem den Tabakeruch

aufgestellt: Tor: Henri Johansen; Verteidigung: Fin Bergstad, Gøberg; Läufer: Kjell Rjos, Alexander Olsen, R. Johansen; Angriff: Olav Gundersen, Moe, Jörgen Juve, A. Boerrefen, weigliche Verband hat seine Mannschaft wie folgt Wallenberg. Von diesen Spielern standen Henri Johansen, Bergstad, Rjos, Olsen, Gundersen, Juve und Boerrefen bereits in der norwegischen Elf, die im November v. J. in Breslau gegen Deutschland ein Unentschieden von 1:1 erzielte.

**Uruguay — Ujeft 3 : 0**  
Ujeft verlor gegen den Weltmeister Uruguay auf seiner Südamerika-Reise mit 0:3 (0:2).

## Bierverbändekampf in Leipzig

Ein sportliches Ereignis allerersten Ranges ist der am kommenden Sonntag in Leipzig zum letzten Male stattfindende Reichstheile-Verbandskampf zwischen Brandenburg, Mittel-, Süd- und Westdeutschland. Da die besten Athleten dieser Verbände an den Start kommen, darf man mit einer gewissen Berechtigung von einem Stellbilden der gesamten deutschen Elite sprechen. Für die 15 Konturrenzen stellt jeder Verband nur einen Teilnehmer bzw. eine Staf-fel. Besonders stark gerüstet erscheinen Bran-denburg und Westdeutschland, zwischen denen auch das Ende liegen dürfte. Am schwächsten ist wohl Mitteldeutschland diesmal vertreten. Hochinteressant dürfte es in den Sprintwettstren-gehen. Ueber 100 Meter hat es Körner vor allem mit Jonath über 200 Meter mit Borchmeyer zu tun. Dem in großartiger Form befindlichen Kölner Röllner werden die 400 Meter schwer zu nehmen sein, gespannt darf man hier auf das Abschneiden von Büchner sein. Dr. Reiser hat über 800 Meter die besten Aussichten, offen sind die 1500 Meter zwischen Krause, Rily und Paul. Span-nend können auch die 5000 Meter mit dem Duell zwischen Kohn und Helberl verlaufen. In den Staffeln sind Berlin Vertreter Favoriten. Im Speerwerfen und Stabhochsprung ist Mittel-deutschland durch Weimann und Begner am stärksten vertreten; die anderen technischen Übungen sind ziemlich gleichmäßig besetzt, sie können entscheidend für den Sieg eines Verban-des werden.

## Auslosung für Wimbledon

Das Organisations-Komitee für die am 22. Juni beginnenden internationalen englischen Tennismeisterschaften auf den Grassplätzen zu Wimbledon hat am Mittwoch die Auslosung für die Einzelspiele vorgenommen. Die gemeldeten deutschen Spieler und Spielerinnen sind dabei verhältnismäßig günstig weggekommen. In der Damenmeisterschaft, wo unsere Vertreter die meisten Aussichten haben, nach vorn zu kom-men, wurden Gilly Außem oben und Hilke Krahwinkel unten „gepißt“. Sie treten erst in der 2. Runde in Tätigkeit. Die Kölnerin trifft in ihrem ersten Spiel auf die Französin

Goldschmidt, während Fr. Krahwinkel sich zu-nächst mit der schwachen Engländerin Elaney auseinandersetzen hat. Weniger gut ist die Düsseldorferin Fr. Reiß daran, die gleich in der 1. Runde mit der routinierten Engländerin Satterthwaite zusammentrifft. Bei den Herren wurde von unseren Spielern nur Dr. Klein-schroth besonders berücksichtigt. Er raftet in der 1. Runde, muß aber dann gegen den alten englischen Davisplatzspieler Collins antreten. v. Gramm hat es in der 1. Runde mit dem ungarischen Spitzenspieler v. Kehrung zu tun, während Mounney auf den Engländer Long-mann trifft.

# Handelsnachrichten

## Frankfurter Börse

### Neue Abgaben

Frankfurt a. M., 18. Juni. Die Abendbörse war bei Eröffnung weiter schwach, da sich auch im Laufe des Nachmittags wieder Devisen-nachfrage zeigte. Nach Feststellung der ersten Kurse hielt das Angebot an Aktien an. Farben 116% in der Kulisse mit 116 angeboten und schließlich wieder abgeschwächt auf 115%.

### Privatdiskont für beide Sichten 7 Prozent.

Barmer Bankverein 98%, Karstadt 24%, Dresdner Bank 100%, Aka 58%, Salzdet-furth 161, Westeregeln 111%, Rheinstahl 60, Wayß & Freitag 22, Schutzgebietsanleihe 19, Kulisse: Berliner Handelsbank 102, Danatbank 105, Erdöl 51, Linoleum 64, Goldschmidt 35%, Karstadt 24, Mansfeld 25, Metallgesellschaft 53%, Schuckert 103, Tietz 81, Stahlverein 36%.

### Magdeburger Zuckernotierungen

Magdeburg, 18. Juni. Tendenz stetig. Juni. 6,90 B., 6,80 G. Juli. 6,95 B., 6,90 G. August. 7,05 B., 7,— G. September 7,20 B., 7,10 G. Ok-tober 7,35 B., 7,30 G. November 7,40 B., 7,35 G. Dezember 7,50 B., 7,45 G. März 1932: 7,85 B., 7,80 G.

### Metalle

Berlin, 18. Juni. Elektrolytkupfer wirebars, prompt eif Hamburg, Bremen oder Rotterdam. Für 100 kg in RM: 77%.

Berlin, 18. Juni. Kupfer 66% B., 64 G. Blei 23 B., 22 G. Zink 23% B., 23 G.

London, 18. Juni. Kupfer (p. t.). Tendenz: flau. Standard p. Kasse 33%—33%, drei Mo-nate 34%—34%<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Settl. Preis 33%, Elektrolyt 37—38, best selected 34%—36, strong sheets 67, Elektrowirebars 38. Zinn (p. t.). Tendenz: unregelmäßig. Standard p. Kasse 101%—101%, drei Monate 103—103%, Settl. Preis 101%<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Banka 105, Straits 103%. Blei (p. t.). Tendenz: wil-lig. Ausl. prompt 11%, entf. Sichten 11%<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Settl. Preis 11%. Zink (p. t.). Tendenz willig. Gewöhnl. prompt 11%<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, entf. Sichten 11%<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Settl. Preis 11. Silber (Pence per Ounce) 12%, Lie-ferung 12%.

Bremer Baumwollkurse. Nordamerikanische Baumwolle. Termin-Schlussnotierungen. Juli

## Handballentscheidungen in Leipzig

Nach Ermittlung der Handballmeister aus dem Lager der Turner und Sportler stehen nun zum 28. Juni die Endkämpfe um die Deutsche Handballmeisterschaft zur Entscheidung an. Für die Durchführung zeichnet die Deutsche Turner-schaft verantwortlich. Sie hat die Spiele nach Leipzig angelegt, wo am genannten Tage Polizei-Berlin und T.B. Krefeld-Oppeum bei den Männern S.C. Charlottenburg und T.B. Vorwärts-Breslau bei den Frauen um den Sieg streiten werden. Als Schiedsrichter wurden die Leipziger Boer und Lindner hergezogen.

## Warschauer Börse

19,15 B., 9,11 G. Oktober 9,63 B., 9,58 G. De- zember 9,82 B., 9,80 G. Januar 1932: 9,93 B., 9,89 G. März 10,09 B., 10,07 G. Mai 10,27 B., 10,23 G.

## Devisen

Dollar 8,95, New York 8,919, New York Kabel 8,923, London 43,40,50, Paris 34,94, Wien 125,41, Prag 26,43, Italien 46,83, Schweiz 173,33, Stock-holm 239,23, Berlin 211,87, Dollar privat 9,963, Dollarkanleihe, 6proz., 71,75, Eisenbahn-Konver-sionsanleihe, 5proz., 45,75, Bodenanleihe, 2proz., 48,25—48,00—48,25. Tendenz in Aktien erhaltend, in Devisen einheitlich.

Bank Polski	115,50—116,00
Wegiel	20,00
Lilpop	14,00
Budowlana	38,00

## Devisenmarkt

Für drahtlose Auszahlung auf	18. 6.	17. 6.
	Geld	Brief
Buenos Aires 1 P. Pes.	1,280	1,284
Canada 1 Canad. Doll.	4,196	4,201
Japan 1 Yen	2,082	2,086
Kairo 1 Egypt. P.	20,993	21,033
Istanbul 1 türk. St.	—	—
London 1 Pfd. St.	20,473	20,513
New York 1 Doll.	4,2085	4,2165
Rio de Janeiro 1 Millr.	0,319	0,321
Uruguay 1 Gold Pes.	2,398	2,402
Amst.-Rottd. 100 Gl.	169,39	169,73
Athen 100 Drehm.	5,458	5,468
Brüssel-Antw. 100 Bl.	58,565	58,585
Bukarest 100 Lei	2,504	2,510
Budapest 100 Pengö	73,47	73,61
Danzig 100 Gulden	81,83	81,99
Helsingf. 100 finnl. M.	10,59	10,593
Italien 100 Lire	22,04	22,08
Jugoslawien 100 Din.	7,456	7,457
Kowno	42,03	42,11
Kopenhagen 100 Kr.	112,68	112,90
Lissabon 100 Escudo	18,66	18,70
Oslo 100 Kr.	112,68	112,68
Paris 100 Fr.	16,474	16,514
Prag 100 Kr.	12,465	12,465
Reykjavik 100 Isl. Kr.	92,33	92,33
Riga 100 Lats	81,06	81,06
Schweiz 100 Fr.	81,75	81,81
Sofia 100 Leva	3,046	3,046
Spanien 100 Peseten	41,76	41,84
Stockholm 100 Kr.	112,80	112,80
Talinn 100 estn. Kr.	111,99	112,21
Wien 100 Schill.	59,13	59,15

# Berliner Börse vom 18. Juni 1931

## Termin-Notierungen

Anf.-kurse	Schl.-kurse
Hamb. Amerika	43 41
Nordd. Lloyd	43 43
Berm. Bankver.	100 100
Berl. Handels-G.	102 102
Comm. & Priv.-B.	100 100
Darmst. u. Nat.-B.	108 108
Deutscher Bank	100 100
Deutscher Bank	100 100
A.G. Verkehrsw.	44 44
Alk. Lok. u. Str.	61 59
Allg. Elektr.-Ges.	82 79
Bomb. Berg.	73 71
Bergmann Elek.	62 61
Budorus Hoen	36 31
Chade	218 214
Charl. Wasserw.	224 204
Daimler-Benz	140 140
Deutscher Gas	58 56
Dr. Erdöl	52 52
Dr. Linoleum	52 52
Elektr. Lieferung	92 92
Feldmühle	81 81
I. G. Farben	120 118
Gelsenk. Bergw.	61 59
Harpener Bergw.	50 50
Hoesch	94 94

## Kassa-Kurse

Anf.-kurse	Schl.-kurse
Hamb. Amerika	43 41
Nordd. Lloyd	43 43
Berm. Bankver.	100 100
Berl. Handels-G.	102 102
Comm. & Priv.-B.	100 100
Darmst. u. Nat.-B.	108 108
Deutscher Bank	100 100
Deutscher Bank	100 100
A.G. Verkehrsw.	44 44
Alk. Lok. u. Str.	61 59
Allg. Elektr.-Ges.	82 79
Bomb. Berg.	73 71
Bergmann Elek.	62 61
Budorus Hoen	36 31
Chade	218 214
Charl. Wasserw.	224 204
Daimler-Benz	140 140
Deutscher Gas	58 56
Dr. Erdöl	52 52
Dr. Linoleum	52 52
Elektr. Lieferung	92 92
Feldmühle	81 81
I. G. Farben	120 118
Gelsenk. Bergw.	61 59
Harpener Bergw.	50 50
Hoesch	94 94

## Schiffahrts- und Verkehrs-Aktien

Anf.-kurse	Schl.-kurse
Hamb. Amerika	43 41
Nordd. Lloyd	43 43
Berm. Bankver.	100 100
Berl. Handels-G.	102 102
Comm. & Priv.-B.	100 100
Darmst. u. Nat.-B.	108 108
Deutscher Bank	100 100
Deutscher Bank	100 100
A.G. Verkehrsw.	44 44
Alk. Lok. u. Str.	61 59
Allg. Elektr.-Ges.	82 79
Bomb. Berg.	73 71
Bergmann Elek.	62 61
Budorus Hoen	36 31
Chade	218 214
Charl. Wasserw.	224 204
Daimler-Benz	140 140
Deutscher Gas	58 56
Dr. Erdöl	52 52
Dr. Linoleum	52 52
Elektr. Lieferung	92 92
Feldmühle	81 81
I. G. Farben	120 118
Gelsenk. Bergw.	61 59
Harpener Bergw.	50 50
Hoesch	94 94

## Bank-Aktien

Anf.-kurse	Schl.-kurse
Hamb. Amerika	43 41
Nordd. Lloyd	43 43
Berm. Bankver.	100 100
Berl. Handels-G.	102 102
Comm. & Priv.-B.	100 100
Darmst. u. Nat.-B.	108 108
Deutscher Bank	100 100
Deutscher Bank	100 100
A.G. Verkehrsw.	44 44
Alk. Lok. u. Str.	61 59
Allg. Elektr.-Ges.	82 79
Bomb. Berg.	73 71
Bergmann Elek.	62 61
Budorus Hoen	36 31
Chade	218 214
Charl. Wasserw.	224 204
Daimler-Benz	140 140
Deutscher Gas	58 56
Dr. Erdöl	52 52
Dr. Linoleum	52 52
Elektr. Lieferung	92 92
Feldmühle	81 81
I. G. Farben	120 118
Gelsenk. Bergw.	61 59
Harpener Bergw.	50 50
Hoesch	94 94

## Industrie-Aktien

Anf.-kurse	Schl.-kurse
Hamb. Amerika	43 41
Nordd. Lloyd	43 43
Berm. Bankver.	100 100
Berl. Handels-G.	102 102
Comm. & Priv.-B.	100 100
Darmst. u. Nat.-B.	108 108
Deutscher Bank	100 100
Deutscher Bank	100 100
A.G. Verkehrsw.	44 44
Alk. Lok. u. Str.	61 59
Allg. Elektr.-Ges.	82 79
Bomb. Berg.	73 71
Bergmann Elek.	62 61
Budorus Hoen	36 31
Chade	218 214
Charl. Wasserw.	224 204
Daimler-Benz	140 140
Deutscher Gas	58 56
Dr. Erdöl	52 52
Dr. Linoleum	52 52
Elektr. Lieferung	92 92
Feldmühle	81 81
I. G. Farben	120 118
Gelsenk. Bergw.	61 59
Harpener Bergw.	50 50
Hoesch	94 94

## Industrie-Aktien

Anf.-kurse	Schl.-kurse
Hamb. Amerika	43 41
Nordd. Lloyd	43 43
Berm. Bankver.	100 100
Berl. Handels-G.	102 102
Comm. & Priv.-B.	100 100
Darmst. u. Nat.-B.	108 108
Deutscher Bank	100 100
Deutscher Bank	100 100
A.G. Verkehrsw.	44 44
Alk. Lok. u. Str.	61 59
Allg. Elektr.-Ges.	82 79
Bomb. Berg.	73 71
Bergmann Elek.	62 61
Budorus Hoen	36 31
Chade	218 214
Charl. Wasserw.	224 204
Daimler-Benz	140 140
Deutscher Gas	58 56
Dr. Erdöl	52 52
Dr. Linoleum	52 52
Elektr. Lieferung	92 92
Feldmühle	81 81
I. G. Farben	120 118
Gelsenk. Bergw.	61 59
Harpener Bergw.	50 50
Hoesch	94 94

## Industrie-Aktien

Anf.-kurse	Schl.-kurse
Hamb. Amerika	43 41
Nordd. Lloyd	43 43
Berm. Bankver.	100 100
Berl. Handels-G.	102 102
Comm. & Priv.-B.	100 100
Darmst. u. Nat.-B.	108 108
Deutscher Bank	100 100
Deutscher Bank	100 100
A.G. Verkehrsw.	44 44
Alk. Lok. u. Str.	61 59
Allg. Elektr.-Ges.	82 79
Bomb. Berg.	73 71
Bergmann Elek.	62 61
Budorus Hoen	36 31
Chade	218 214
Charl. Wasserw.	224 204
Daimler-Benz	140 140
Deutscher Gas	58 56
Dr. Erdöl	52 52
Dr. Linoleum	52 52
Elektr. Lieferung	92 92
Feldmühle	81 81
I. G. Farben	120 118
Gelsenk. Bergw.	61 59
Harpener Bergw.	50 50
Hoesch	94 94

## Breslauer Börse

Anf.-kurse	Schl.-kurse
Hamb. Amerika	43 41
Nordd. Lloyd	43 43
Berm. Bankver.	100 100
Berl. Handels-G.	102 102
Comm. & Priv.-B.	100 100
Darmst. u. Nat.-B.	108 108
Deutscher Bank	100 100
Deutscher Bank	100 100
A.G. Verkehrsw.	44 44
Alk. Lok. u. Str.	61 59
Allg. Elektr.-Ges.	82 79
Bomb. Berg.	73 71
Bergmann Elek.	62 61
Budorus Hoen	36 31
Chade	218 214
Charl. Wasserw.	224 204
Daimler-Benz	140 140
Deutscher Gas	58 56
Dr. Erdöl	52 52
Dr. Linoleum	52 52
Elektr. Lieferung	92 92
Feldmühle	81 81
I. G. Farben	120 118
Gelsenk. Bergw.	61 59
Harpener Bergw.	50 50
Hoesch	94 94





## Wirtschaftspessimismus in Polen

Die Abhängigkeit von Deutschland — Die Frage der Zlotystabilität — Von Dr. Fritz Seifert Bielitz

Deutschland, seit Jahr und Tag der größte Lieferant und Kunde Polens, ist, verfolgt man die Entwicklung in den letzten Jahren, wirtschaftlich und geopolitisch für Polens Schicksal mitbestimmend. Polens Wirtschafts- und Finanzlage ist daher von dem Lauf der Ereignisse in Deutschland stark beeinflusst. Es genügt, in diesem Zusammenhang nur darauf hinzuweisen, daß die Ende des Vorjahres in Deutschland eingetretene Finanzkrise und der gleichzeitig einsetzende Abfluß von Auslandskrediten sich in äußerst empfindlicher Weise auf den polnischen Geldmarkt auswirkten und eine ähnliche Bewegung auch in Polen auslösten. Auch die gegenwärtige

### Dollarhäuser in Polen

geht auf die Abziehungen kurzfristiger Auslandsgelder aus Deutschland und den dadurch erhöhten Devisenbedarf Deutschlands zurück, der zum nicht geringen Teil auch auf den polnischen Geldmarkt gedeckt wird. Dieses kleine Beispiel zeigt die starke finanzielle Verbundenheit der beiden Staaten. Wenn nun schon eine so vorübergehende, relativ geringfügige Erscheinung, wie der Dollarhunger in Deutschland, so ungünstig Polens Devisenmarkt zu beeinflussen vermag, um wieviel stärker müßte die Rückwirkung sein, wenn es in Deutschland etwa zu einem Reparationsmoratorium oder sogar zur Erklärung der Zahlungsunfähigkeit käme. Polen ist daher mehr, als es zugeben möchte, auch an der glücklichen Bereinigung der Reparationsfrage interessiert, und nicht mit Unrecht erblickt man in maßgebenden polnischen Wirtschaftskreisen in der Lösung dieses Problems den Schlüssel zur Ueberwindung auch der eigenen Krise.

Kaum je herrschte eine pessimistischere Auffassung über das fernere Schicksal der Wirtschaft des Landes als heute, und man befürchtet, daß das wirtschaftliche Ungemach der Kriegs- und Nachkriegszeit durch die immer weiter ansteigende Not noch übertraffen werden könnte; auf diese Entwicklung deuten die zunehmenden Arbeitslosenunruhen hin. Die protektionistischen Wünsche der polnischen Industrie, für die die Regierung stets ein weites Herz hat, und die drohenden neuen Zollerhöhungen, wenn im Herbst der Zolltarifentwurf in Kraft treten sollte, werden zweifellos viele Lebens- und Genußmittel verteuern.

### Die Einkommen in allen Berufsschichten drohen weiter zurückzugehen,

die Arbeitslosigkeit, die durch die saisonmäßige Frühjahrsbelegung nur leicht auf 300 000 zurückgegangen ist, droht im Herbst neuerdings anzusteigen, und die öffentliche Krisenfürsorge dürfte schon in allernächster Zeit eine starke Einschränkung erfahren. Seit dem Katastrophenjahr 1925, da als unmittelbare Folge des Ausbruches des deutsch-polnischen Zollkrieges und der Mißernte der Zusammenbruch der kurz vorher so mühsam aufgerichteten neuen Zloty-Währung eintrat, hat Polen keine Krise von so schwerer Wucht durchgemacht wie gegenwärtig. Seitdem etwa zu Mitte 1929, nach fast drei Jahren einer beispiellosen Hochkonjunktur als Auswirkung des englischen Bergarbeiterstreiks, sich die ersten Depressionsanzeichen zeigten, wird die Wirtschaftslage von Monat zu Monat kritischer. Die Hochkonjunktur hatte eine Ueberdimensionierung des Staatshaushaltes und ein Aufblühen des industriellen Apparates, der mit den Betriebsmitteln und der inländischen Aufnahmefähigkeit in schreiendem Widerspruch stand. Heute ist man Zeuge eines Abbröckelungsprozesses der industriellen Wirtschaft, der unaufhaltsam weitergeht. Eine ganze Reihe von kleineren und größeren Unternehmen verschwindet oder wird aufgesogen; allein in der weiterverarbeitenden Industrie wurden in den letzten Monaten 1337 Betriebe stillgelegt. Die Landwirtschaft, der der Staat die eifrigste Pflege hätte zuwenden müssen, kämpft schwer um ihre Existenz, und alle Mittel, sie zu retten, scheitern: ihre Verschuldung hat im laufenden Jahre 644 Millionen erreicht.

In ein bedenkliches Stadium sind die finanziellen Schwierigkeiten Polens gerückt. Konnte die Pilsudski-Regierung noch zu Anfang 1930 auf die Ausbalanzierung des Budgets und die Stabilität der Zloty-Währung als die wichtigsten Errungenschaften des neuen Systems hinweisen, so hat die unvermindert sich auswirkende Wirtschaftskrise auch die Staatsfinanzen in arge Mitleidenschaft gezogen. Mit der Ausgabenwirtschaft der öffentlichen Hand konnten bis vor einiger Zeit die Einnahmen dank rückichtslosten Anziehens der Steuerschraube immer noch gleichen Schritt halten; die Ende März d. J. abgelaufene Budgetperiode 1930/31 jedoch brachte schon ein Defizit von 52 Millionen Zloty, und der erste Monat des neuen Haushaltsjahres 1931/32, April, schließt bereits mit einem Fehlbetrag von 21 Millionen Zloty ab. Hinzu kommt noch eine

### bedenkliche Kapitalflucht des In- und Auslandes

und die notwendige Rückzahlung von Zinsen und Amortisationen der in den Vorjahren aufgenommenen, recht kostspieligen Auslandsanleihen, wodurch naturgemäß das Loch in der Zahlungsbilanz, die in den drei letzten Jahren trotz aktiven Außenhandels ein Pas-

sivum von 225 Mill. ergibt, immer größer wird. Diese Entwicklung spiegelt sich bereits deutlich in den Ausweisen der Bank Polski wider, wo in den letzten Monaten ein unaufhörlicher Dividendenabfluß vor sich geht, der nach der letzten Darlegung des Ministerpräsidenten auch weiterhin sich fortsetzen dürfte und das Deckungsverhältnis von Dekade zu Dekade verschlechtert. Belief sich der Gold- und Devisenbestand der Nationalbank zu Ende 1929 noch auf 1226,7 Mill. Zloty, so schrumpfte diese Ziffer bis Ende 1930 auf 974,9 und bis 30. Mai 1931 weiter auf 923 Mill. Zloty zusammen, ein Betrag, der angesichts der nicht allzu erheblichen Dividenden- und Goldreserven des Emissionsinstitutes eine entscheidende Rolle spielt.

Diese Zuspitzung der finanziellen Lage, die in den nächsten Monaten kaum eine Entspannung erfahren dürfte — der Ernst der Situation wird durch die vorzeitige Ueberweisung der zweiten Kreuger-Rate von 40 Mill. Zloty beleuchtet, die erst am 1. Juli fällig war, aber unter Rücksichtnahme auf die Kassennot des Finanzministeriums beschleunigt wurde — hat eine Unruhe und Panikstimmung unter der Bevölkerung ausgelöst, die in

### namhaften Abhebungen und Kündigungen von Einlagegeldern bei den Banken und Sparkassen

und angesichts der starken Dollarkäufe in Berlin, die sich regelmäßig in einer Dollarkursbefestigung in Polen auswirken, in einer stürmischen Nachfrage nach ausländischen Zahlungsmitteln ihren sichtbarsten Ausdruck findet. Die Folge hiervon ist, daß die Banken gezwungen sind, überaus hohe Beträge liquid zu halten und in ihren Kreditoperationen scharfe Restriktionen vorzunehmen. Genährt wird diese Angststimmung noch durch Gerüchte, die sich gerade in der letzten Zeit immer mehr verdichteten und die darauf hinauslaufen, daß der neue Leiter der Finanzen eine inflationistische Politik betreiben wolle, um aus den ewigen budgetären Sorgen herauszukommen. Selbstverständlich haben auch die Vorgänge im Wiener Bankwesen, das ja in der polnischen Industrie- und Bankwelt eine vorherrschende Stellung innehat, ihre Wirkung nicht verfehlt.

Diese Entwicklung der Gesamtlage hat letzters in manchen Wirtschaftskreisen auch gewisse Besorgnisse hinsichtlich der Stabilität des Zlotys ausgelöst. Aber rein nüchtern betrachtet ist, wenigstens für die nächste Zeit, keinerlei Anlaß zu irgendwelcher Befürchtung für das Schicksal der polnischen Währung vorhanden. Die Grundlagen des Zloty erscheinen fest genug, um vorübergehenden Panikstimmungen standzuhalten, falls nicht unerwartet irgendeine neue Wirtschaftskatastrophe von innen oder außen her oder ein gegenwärtig

kaum zu erwartender politischer Umsturz die Durchsetzung vernünftiger Bewertungen durchkreuzen. Die metallische und Valutendeckung des Noteninstituts, die zum Maiultimo mit 57,67 Prozent ausgewiesen wurde, liegt noch immer 17,67 Prozent über der statuarischen Mindestgrenze. Zudem steht ja der Bank Polski ein bis heute noch ungenutzter Reeskomptkredit von 20 Mill. Dollar bei der BIZ zur Verfügung, auf die sie in Zeiten schwerer Bedrängnis zurückgreifen könnte, wobei noch mit Sicherheit anzunehmen ist, daß auch die anderen Notenbanken der polnischen Nationalbank im Ernstfall beispringen würden, um eine Erschütterung des so mühsam aufgerichteten stabilen europäischen Währungssystems zu verhindern. An der Erhaltung der Wertbeständigkeit der Währung ist in ganz hohem Maße auch Amerika, der größte Gläubiger des polnischen Staates, interessiert. Andererseits muß aber zugegeben werden, daß die umlaufenden Gerüchte über inflationistische Tendenzen der Regierung auf die Gesamtheit der Wirtschaft ungünstig einwirken und in weiten Kreisen eine Vertrauenskrise zu den Banken, den Staatsfinanzen und letzten Endes auch zum Bestehen der Währung erzeugen, die zur Abstoßung von polnischer Valuta in großem Umfange zu Ankäufen und Theaurierung von Auslandsnoten führt.

Eine wesentliche Rolle spielt hierbei das rein psychologische Moment; in keinem anderen Lande besteht ein so enger, wenn auch, streng genommen, doch mehr nur gedanklich konstruierter Kausalzusammenhang zwischen Währung und Budget wie in Polen, wo man, gewitzigt durch die traurigen Erfahrungen früherer Jahre, in Zeiten budgetärer Nöte einen Zugriff des Staates auf die Notenbank für möglich hält. Derartige Befürchtungen erscheinen aber bei der gegenwärtigen Sachlage, seit dem im Jahre 1927 gleichzeitig mit der Erlangung der Stabilisierungsanleihe gegenüber den amerikanischen Geldgebern übernommenen Verpflichtungen, abwegig. Eine Wiederkehr der Verhältnisse wie zur Zeit Grabskies, wo der Staat in seinen Nöten einfach Zuflucht zur Notenpresse suchte, dürfte man nach der Lage der Dinge für ausgeschlossen halten können, zumal, da die Bank Polski ein streng autonomes Institut darstellt, an dem der Staat nur mit 10 Prozent beteiligt ist. Trotzdem darf die Angstpsychose nicht unterschätzt werden, eine Gefahr, die auch der Vizefinanzminister richtig erkannte und daher in seinem letzten Exposé alle Inflationsergüsse auf das entschiedenste dementierte. Die Obersten-Regierung „der starken Hand“, die als Sofort-Programm eine weitere Einschränkung des Budgets von 2,85 auf 2,45 Milliarden Zloty bereits beschlossen hat und weiter eine Heraufsetzung der Bankrate nach deutschem Muster plant, wird in nächster Zeit zu beweisen haben, ob sie auch in Stunden schicksalschwerer Wirtschaftsnot eine glückliche Hand hat.

## Berliner Börse

Wieder sehr schwach — Nachlassendes Kaufinteresse — Nachbörse weiter nachgebend

Berlin, 18. Juni. Die heutige Börse eröffnete nach der etwas übertriebenen Aufwärtsbewegung der gestrigen Frankfurter Abendbörse in schwächerer Haltung. Die Besserung der Mark, die gestern stärker anregend gewirkt hatte, setzte sich im heutigen Freiverkehr nicht fort, sondern, nachdem der Dollar heute früh noch mit 4,2090 genannt wurde, hörte man an der Börse die Notierung von 4,2120. Die Anfangsnoteurungen lagen teilweise recht erheblich unter den gestrigen Schlusskursen, und auch die bereits niedrigeren Vormittags- und Vorbörsenschätzungen wurden stärker unterschritten. Das Ausmaß der Rückgänge betrug 2 bis 6 Prozent. Das Kaufinteresse des Publikums hat nachgelassen, und es kam auf allen Märkten Ware heraus, die von der Spekulation umso weniger aufgenommen werden konnte, als man in diesen Kreisen dazu neigte, sich von den gestern eingegangenen Neuengagements zu lösen. Die ungünstigen Abschlüsse bei Bergmann, Nordwolle, Zellstoff Waldhof und einigen anderen Gesellschaften blieben naturgemäß nicht ohne Einfluß auf die Kursgestaltung. Auffallend schwach lagen Miag, Zellstoff Waldhof, Karstadt, Svenska Rütterswerke, Bergmann, Salzdetfurth und Chadeaktien, für letztere war im Rückgang der spanischen Peseta ein besonderer Grund zur Verstimmung gegeben. Nur ganz vereinzelt bemerkte man kleine Besserungen, lediglich Laurahütte waren nach anfänglicher Plus-Plus-Notiz mit 30 Prozent stärker gestiegen.

Im Verlaufe ergaben sich weitere Abbröckelungen bis zu 1 Prozent, bei Spezialwerten bis zu 2 Prozent. Kunstseideaktien konnten sich vorübergehend um 1 Prozent erholen. Polyphon gaben erneut um 4 Prozent nach und unterschritten die Parigrenze. Berger gaben sogar 4½ Prozent nach, Chadeaktien büßten weitere 3 Mark ein. Anleihen leicht abbröckelnd. Ausländer ruhig. Pfandbriefe sehr still und nicht ganz einheitlich. Devisen gegenüber den gestrigen Abend- und heutigen Frühverkehrskursen anziehend und etwa auf gestrigem Anfangsstand liegend. Madrid und Paris international schwächer. Geld unverändert. Der Kassamarkt lag heute wieder schwächer. Am Privatdiskont-

markt hat das Angebot wesentlich nachgelassen. An den übrigen Märkten blieb die Tendenz weiter schwach, obwohl die Reichsbank heute wesentlich weniger Devisenanforderungen zu befriedigen hatte, da zum Teil bereits Rückflüsse eingesetzt haben. Die Schlussnotierungen lagen häufig bis zu 5 Prozent unter Eröffnung. Polyphon verloren 6½ und Berger sogar 11½ Prozent. Beachtenswert war der mit 106¼ sehr niedrige Schlusskurs der Danatbankaktien.

Die Tendenz an der Nachbörse war schwächer.

### Breslauer Börse

Zur Schwäche neigend

Breslau, 18. Juni. Bei ruhigem Geschäft war die Tendenz der heutigen Börse abwartend, aber bereits eher wieder zur Schwäche neigend. Am Aktienmarkt stellten sich Eisenwerk Sprotau höher, 12, Fehr & Wolf 25, Schles. Leinen Kramsta bei kleinem Umsatz 2,75. Am Anleihemarkt war der Neubesitz mit 4,70, der Altbesitz mit 50,40 und die Roggenpfandbriefe mit 6,00 im Verkehr. Liquidations-Landschaftliche Pfandbriefe 1 Prozent fester, 83, die Anteilscheine 10,30, Liquidations-Bodenpfandbriefe 87,50, die Anteilscheine 14,25, spröztige Landschaftliche Goldpfandbriefe gut erholt, 94,10, die 7prozentigen unverändert, die 6prozentigen fest, 82,50.

### Berliner Produktenmarkt

Weizen weiter matt — Roggen erholt

Berlin, 18. Juni. An der Produktenbörse war die Preisgestaltung heute recht uneinheitlich. Am Roggenmarkt hat sich das ersthändige Offertenmaterial nach den gestrigen Preisrückgängen wieder vermehrt, und bei einiger Nachfrage der hiesigen und Provinzmühlen waren für prompte Ware etwa 1 bis 2 Mark höhere Preise durchzuholen. In Neuroggen bleibt das Angebot gleichfalls mäßig, die Gebote waren aber nur geringfügig gebessert. Der Lieferungsmarkt setzte mit 1½ Mark fester ein.

Für Weizen hat sich die matte Tendenz erhalten. Am Promptmarkt und in der Julisicht erfolgende Abgaben standen im Zusammenhang mit der Verstärkung über die Transaktionen in Danziger Weizen und Mehl. Die Mühlen waren sehr vorsichtig bei Andienungen, und die Gebote lauteten etwa 3 Mark niedriger. Neuweizen war bei geringen Umsätzen weniger stark gedrückt. Der Lieferungsmarkt in Weizenmehl liegt still. Roggenmehl bleibt gefragt und in den Preisen behauptet. Für Hafer und Gerste zeigt sich weiter ausreichendes Offertenmaterial. Gebote sind aber nicht erhältlich. Der Haferlieferungsmarkt eröffnet ziemlich stetig.

### Berliner Produktenbörse

Berlin, 18. Juni 1931	
<b>Weizen</b>	13,9—14,2
Märkscher	Weizenkleiemelasse —
Juli 275—270½	Tendenz still
Sept. 236—234½	
Oktob. 236—235	
Tendenz: geschäftlos	
<b>Roggen</b>	12½—13
Märkscher	205—207
Juli 201½—202	
Sept. 187½—187	
Oktob. 188½	
Tendenz: schwächer	
<b>Gerste</b>	26,00—31,00
Braugerste —	Kl. Speiserbsen —
Futtergerste und	Futtererbsen 19,00—21,00
Industriegerste 192—208	Peluschken 26,00—30,00
Tendenz: ruhig	Ackerbohnen 19,00—21,00
	Wicken 24,00—26,00
<b>Hafer</b>	Blaue Lupinen 16,00—16,50
Märkscher 174—177	Gelbe Lupinen 22,00—27,00
Juli 182—180½	Serradelle alte —
Sept. 158—156	"      neue —
Oktob. 158½—157	
Tendenz:	Rapskuchen 9,5—10,00
für 1000 kg in M. ab Stationen	Leinkuchen 18,10—18,30
<b>Mais</b>	Trockenschneitzel prompt 7,70—7,80
Plata —	Sojaachrot 12,00—13,00
Rumänischer —	Kartoffelflocken —
für 1000 kg in M.	für 1000 kg in M. ab Abladestationen
<b>Weizenmehl</b> 32—37½	märkische Stationen für den ab
Tendenz: matt	Berliner Markt per 50 kg
für 100 kg brutto einschl. Sack	Kartoff. weiße 2,20—2,40
in M. frei Berlin	do. rote 2,70—2,90
einige Marken üb. Nottz. bez.	Odenwälder blaue —
	do. gelbf. 4,20—4,50
<b>Roggenmehl</b>	do. Nieren —
Lieferung 27½—29½	Fabrikartoffeln —
Tendenz: fest	pro Stärkeprozent —